

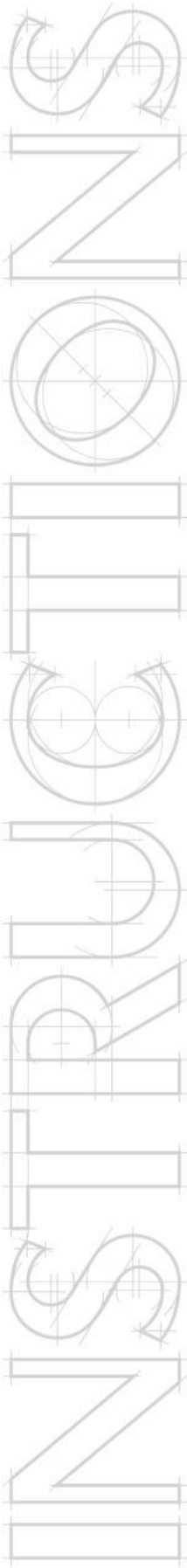


# INSTRUCTIONS

*instructions • Anleitung • instructies • instrucciones  
• Istruzioni • instruktioner • instruktioner*

EXTREME  
PREMIUM  
STANDARD

**chickenguard.com**



# *Contents*

	English	3
	Français	10
	Deutsch	18
	Nederlands	26
	Espanõl	33
	Italiano	40
	Dansk	47
	Svenska	54



..... **ENGLISH** .....



## INSTALLATION



### ATTACH THE CONTROL BOX TO YOUR COOP

1. Attach the control box to the inside/outside of your coop.  
(DO NOT USE A POWER DRILL)
2. Position the cord centrally to the top of the coop door.
3. Attach the cord to the top of the coop door (ensuring that you maintain tension to prevent it from unravelling on the spindle).

Note: Allow 3-4 inches (7.5 – 10cm) gap between the bottom of the control box and the top of the coop door, when the coop door is fully open.

### PLACE THE SEAL INTO THE FRONT PANEL

1. Remove the silicone seal from the zip lock bag.
2. Press the silicone seal into the recess around the edges of the inside of the front panel.
3. Start from the bottom left hand corner and work your way round the front panel.
4. Remove any excess length.

### INSTALL THE 4 x AA BATTERIES

1. Install the batteries in the battery holder. **Do not use 9V batteries.**
2. Attach the battery connector to the battery holder.



### CONNECT THE FRONT PANEL

1. Connect the red/black lead in the control box, to the prongs on the inside of the front panel (with the black wire on top).

Note: If the red/black lead is connected the wrong way the UP and DOWN will work in reverse.

2. Place the battery holder into the control box.
3. Screw the front panel to the control box.  
(DO NOT USE A POWER DRILL)



### INITIAL SETUP

1. Press MENU button twice to turn on (just once if already on) - the screen will display CHICKENGUARD.COM and the time.
2. Press MENU again to enter main MENU – the screen will display SETUP WIZARD.
3. Press MENU again to start the SETUP WIZARD.

### AUTOMATIC SETUP WIZARD

#### SELECT LANGUAGE

1. Press UP or DOWN to choose your language.
2. Press MENU to save.

#### SELECT TIME FORMAT

Press UP for 12hr clock or DOWN for 24hr clock

#### SET THE TIME

1. Press UP or DOWN to set the hour.
2. Press MENU to save.
3. Press UP or DOWN to set the minutes.
4. Press MENU to save.

#### CONTINUE

Select YES with the UP button to continue.

#### DOOR CALIBRATION

1. Press and hold UP until the door is fully open.
2. When the door is fully open, let go of the UP button.
3. Press MENU to save (the fully open position).
4. Press and hold DOWN until the door is fully closed.
5. When the door is fully closed, let go of the DOWN button.
6. Press MENU to save (the fully closed position).

(IF USING CHICKENGUARD SELF-LOCKING DOOR KIT – ENSURE WINGS ARE FULLY EXTENDED WHEN IN CLOSED POSITION WHILST CALIBRATING)

#### DOOR WILL NOW OPEN FULLY AUTOMATICALLY

7. The display will read: CALIBRATION COMPLETE.



## CONTINUE

Select YES with the UP button.

## OPENING & CLOSING SETTINGS

The options below can be independently set. For example, you can have a timed opening in the morning and then use the Light Sensor to close at night.

Press UP or DOWN to choose your preferred option:

- MANUAL
- TIMER
- SENSOR
- LUX+

For detailed information, see the descriptions below:

### MANUAL

This option is to halt the automatic opening or closing of the coop door. You would have to manually open or close the door by pressing either the UP or DOWN buttons – useful if you have ducks as they are not creatures of habit. For example, you would set a timed opening in the morning and MANUAL for the evening allowing you to make sure they were in safely before manually closing the door.

### SENSOR

This option is for **automatic opening** of the coop door **at dawn**, or the **automatic closing** in the evening at dusk, using the **Light Sensor**.

**Note: The Light Sensor is only available on Premium and Extreme models.**

### TIMER

This option is for **automatic opening** of the coop door in the morning, or **automatic closing** in the evening, at your **set time/s**.

1. Press UP or DOWN to set the open/close hour.
2. Press MENU to save.
3. Press UP or DOWN to set the open/close minutes.
4. Press MENU to save.

### LUX+

This setting uses a combination of both the Light Sensor and Timer. When selecting this option, you will be asked to set a default time. When this is set, the ChickenGuard will use the Light Sensor as its primary method to close, but, if it is not dark enough to close using the Light Sensor when the default time is reached, the door will then close based on the default time you set.

## YOUR CHICKENGUARD IS NOW READY TO USE

## **EXTRAS: MISC SETTINGS**

### **MULTI-TIMER**

This feature enables different timed OPEN/CLOSE cycles for each day of the week. To enable this feature, select it and then, using the UP/DOWN buttons, select the correct day, i.e. If it is Monday today, select MON and then press MENU to confirm.

Now, when you go into the OPEN/CLOSE settings and select TIMER you will need to set the day and time of the cycle. If for example you wanted a different time for Saturday, navigate the >> << symbols to the day, press MENU and then using the UP/DOWN button, change the day to SAT and then press MENU. Now the hour will start flashing. Adjust it to the new time and press MENU. Do the same for the minutes. If you want to change other days, simply repeat. When finished, navigate to EXIT and press MENU to save everything. To disable this feature, simply navigate to the MULTI -TIMER menu and select NO.

### **CLOCK 12/24HR**

You may change the time format here by simply selecting your preference using the UP or DOWN buttons.

### **SENSOR DELAY**

This feature allows you to set a delay when using the Light Sensor. For example, if the door was closing a little bit too early when using the Light Sensor, you could enable this feature and then, when you select SENSOR in the CLOSE Settings, you now have the option of delaying the closing by anything from 0 to 60 minutes. Simply press the UP/DOWN button to increase/decrease the delay in 5 minute intervals. It is also possible to adjust the Light Sensor sensitivity in the LUX Adjustment Menu. To disable this feature, simply select NO in the SENSOR DELAY menu.

### **EXTERNAL POWER**

When using an external power source, select this option to disable the battery check, otherwise when using 5 volt power supplies, you will get a Battery Warning indication.

### **UNLOCK SENSOR**

Only needed if you want to upgrade a Standard model to enable the use of the Light Sensor. Just let your vendor know the code number displayed and they will supply you with the unlock PIN. There is an upgrade fee for this service.

### **FIRMWARE AND BATTERY CHECK**

Displays the firmware version and the status of the battery.

## ABOUT THE BATTERIES

1. Do not use 9V batteries – they will destroy the unit.
2. Always use 4 x AA batteries (Alkaline only).
3. Do not use lithium batteries.
4. Do not use rechargeable batteries (as their voltage can drop in hot/cold weather conditions).
5. When the batteries need changing, the red LED on the front panel will be permanently lit (the red LED on the front panel always flashes every 30 seconds when the door is CLOSED).
6. When changing batteries, all your settings will be kept in memory, only the Time will need to be updated.

## CHECKING THE BATTERY LEVEL

1. Press MENU to enter the programme menu.
2. Press UP or DOWN until you find: MISC SETTINGS
3. Press MENU to enter the miscellaneous mode.
4. Press UP or DOWN until you find: STANDARD, PREMIUM or EXTREME
5. The battery status should read OK and tell you the voltage.
6. If the voltage is less than 5.1, it will affect the unit performance and the batteries will need replacing.

## ADJUSTING THE LIGHT SENSOR

1. Press MENU to enter the programme menu.
2. Press UP or DOWN until you find: LUX ADJUSTMENT.
3. Press MENU to enter the LUX adjustment mode.
4. Press UP or DOWN and navigate the > symbol to READ
5. Press MENU.
6. This will take a quick snapshot of the current light level.

## LIGHT SENSOR: ADJUSTING OPEN/CLOSE SENSOR VALUES

To adjust the OPEN or CLOSE trigger values, navigate the > symbol to either OPEN or CLOSE. Press MENU once and then using the UP or DOWN button, change the relevant value. When completed, press MENU to save this value.

**Open: Min = 200**

**Max = 253**

**DEFAULT = 210**

**Close: Min = 0**

**Max = 199**

**DEFAULT = 80**

**NB:** Darker is a lower number – Brighter is a higher number

Note: This feature is only available on the Premium and Extreme models.

## CHANGING THE TIME

1. Press MENU to enter the programme menu.
2. Press UP or DOWN until you find: SET TIME.
3. Press MENU to enter the SET TIME mode.
4. Press UP or DOWN to set the hour.
5. Press MENU to save.
6. Press UP or DOWN to set the minutes.
7. Press MENU to save.



### CHANGING THE LANGUAGE

1. Press MENU to enter the programme menu.
2. Press UP or DOWN until you find: LANGUAGE.
3. Press UP or DOWN to find your language.
4. Press MENU to save.

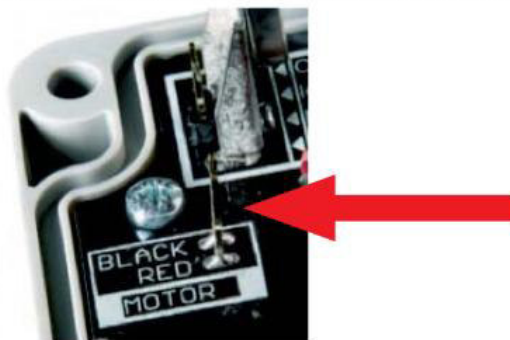
### CHANGING THE DOOR CALIBRATION

1. Press MENU to enter the programme menu.
  2. Press UP or DOWN until you find: CALIBRATE DOOR.
  3. Press MENU to enter the calibrate door mode.
  4. Press and hold UP until the door is fully open.
  5. Press and hold DOWN until the door is fully closed.
  6. Release the button and the door will automatically open.
  7. The display will now read: CALIBRATION COMPLETE.
- Note: To adjust the open and close positions, you can repeat this process as many times as you wish.

### IMPORTANT

**If there is no movement of the door when pressing UP or DOWN, check that the motor lead has been connected.**

**If the door moves in the opposite direction to the button, then check the orientation of the motor lead as per picture below.**



### USING ELECTRIC MAINS POWER

If you want to use electric mains power, rather than batteries then follow these instructions.

Note: Requires a USB-USB cable and USB charger (not included).



1. Remove the front panel.
2. Disconnect the battery connector from the battery holder.
3. Connect the battery connector to the front panel like so:
4. Re-attach the front panel.





5. There is a USB port on the underside of the control box. Simply plug the USB charger into the control box.
6. To disable the battery check, navigate into the MISC SETTINGS menu and scroll through until you see EXTERNAL POWER. Select YES and press MENU. You will now see on the main menu screen a small flashing X in the lower righthand corner to signify that an external power source has been connected.



[www.chickenguard.com](http://www.chickenguard.com)

**For more information or help setting up your ChickenGuard, visit our website for SETUP videos or FAQs in our HELP CENTRE.**





..... **FRANÇAIS** .....



## INSTALLATION



### FIXEZ LE PORTIER AUTOMATIQUE À VOTRE POULAILLER

1. Fixez le portier automatique à l'intérieur/extérieur de votre poulailler. (NE PAS UTILISER DE PERCEUSE ÉLECTRIQUE).
2. Placez le cordon dans l'axe de la trappe.
3. Attachez le portier automatique à la trappe grâce au cordon (en vous assurant de maintenir une tension pour éviter qu'il ne se déroule du treuil).

Remarque: laissez un espace de 7,5 à 10 cm entre le bas du portier automatique et le haut de la trappe, lorsque celle-ci est complètement ouverte.

### PLACEZ LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ SUR LE COUVERCLE

1. Retirez le joint en silicone du sachet plastique.
2. Enfoncez le joint d'étanchéité en silicone dans le renforcement prévu à cet effet sur le couvercle boîtier de commande.
3. Commencez par le coin inférieur gauche et faites le tour du panneau.
4. Coupez la longueur restante.

### INSTALLEZ LES 4 PILES AA

1. Installez les piles dans le support de piles.
2. Fixez le connecteur de batterie au support de piles.
3. **N'utilisez pas de piles 9V - elles détruiront l'appareil.**



### RACCORDEZ LE BOÎTIER DE COMMANDE

1. Raccordez le fil rouge/noir au boîtier de commande sur les broches « motor ». Le fil noir devant être sur la broche « black ».

Remarque: Si le fil rouge/noir est branché dans le mauvais sens, HAUT « UP » et BAS « DOWN » fonctionneront à l'envers

2. Placez le support de piles dans le boîtier.
3. Visser le couvercle boîtier de commande au panneau arrière.  
(NE PAS UTILISER DE PERCEUSE ÉLECTRIQUE)



### CONFIGURATION INITIALE

1. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour allumer (une seule fois s'il est déjà allumé) - l'écran affichera : « CHICKENGUARD.COM » et l'heure.
2. Appuyez à nouveau sur MENU pour accéder au MENU principal - l'écran affichera : ASSISTANT DE CONFIGURATION « SETUP WIZARD »
3. Appuyez à nouveau sur MENU pour lancer L'ASSISTANT DE CONFIGURATION « SETUP WIZARD ».

### ASSISTANT DE CONFIGURATION AUTOMATIQUE

#### CHOISIR LA LANGUE

1. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour choisir votre langue « FRENCH »
2. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.

#### SÉLECTIONNER LE FORMAT DE L'HEURE

Appuyez sur HAUT « UP » pour 12 heures ou BAS « DOWN » pour 24 heures.

#### RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour régler l'heure.
2. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.
3. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour régler les minutes.
4. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.

### CONTINUER

Sélectionnez « OUI » en appuyant sur le bouton HAUT « UP » pour continuer.

### CALIBRAGE DE LA PORTE

1. Appuyez sur la touche HAUT « UP » et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la porte soit complètement ouverte.
2. Lorsque la porte est complètement ouverte, relâchez le bouton HAUT « UP ».
3. Appuyez sur MENU pour enregistrer (la position d'ouverture complète).
4. Appuyez et maintenez enfoncée la touche BAS « DOWN » jusqu'à ce que la porte soit complètement fermée.



5. Lorsque la porte est complètement fermée, lâchez le bouton BAS « DOWN ».
6. Appuyez sur MENU pour enregistrer (la position de fermeture complète).

(SI VOUS UTILISEZ LA TRAPPE AUTOMATIQUE VERROUILLABLE CHICKENGUARD - ASSUREZ-VOUS QUE LES LOQUETS SOIENT COMPLÈTEMENT SORTIS LORSQU'ILS SONT EN POSITION DE FERMETURE COMPLÈTE PENDANT LE CALIBRAGE)

### **LA PORTE VA MAINTENANT S'OUVRIRE AUTOMATIQUEMENT.**

7. Vous verrez apparaître sur l'écran : CALIBRAGE TERMINÉ  
« CALIBRAGE TERMINÉ ».

### **CONTINUER**

Sélectionnez « OUI » en appuyant sur le bouton HAUT « UP » pour continuer.

### **PARAMÈTRES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE**

**Les fonctions ci-dessous peuvent être configurées indépendamment l'une de l'autre. Par exemple, vous pouvez avoir une ouverture par horaire le matin et ensuite utiliser le capteur de lumière pour la fermeture à la tombée de la nuit.**

Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour choisir votre option préférée :

- MANUELLE « MANUEL »
- SONDE « SENSOR »
- MINUTEUR « MINUTEUR »
- LUX+

Pour des informations détaillées, voir les descriptions ci-dessous:

#### **MANUELLE « MANUEL »**

Cette option permet d'arrêter l'ouverture ou la fermeture automatique de la porte du poulailler. Vous devrez ouvrir ou fermer la porte de façon manuelle en appuyant sur les boutons HAUT « UP » ou BAS « DOWN » - ce qui sera très utile si vous avez des canards, car ce ne sont pas des créatures qui ont des comportements routiniers. Par exemple, vous pouvez régler une ouverture programmée le matin et le mode MANUEL « MANUEL » pour le soir, ce qui vous permet de vous assurer qu'ils sont en sécurité avant de fermer manuellement la porte.

#### **SONDE « SENSOR »**

Cette option est prévue pour **l'ouverture automatique** de la porte du poulailler **à l'aube**, ou encore la fermeture automatique le soir à la tombée de la nuit, à l'aide du capteur de lumière.

**Remarque: le capteur de lumière n'est disponible que sur les modèles Premium et Extreme.**



### MINUTEUR « MINUTEUR »

Cette option permet l'**ouverture automatique** de la porte du poulailler le matin, ou la fermeture automatique le soir, **à l'heure ou aux heures fixées**.

1. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour régler l'heure d'ouverture/fermeture.
2. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.
3. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour régler les minutes d'ouverture/fermeture.
4. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.

### LUX+

Ce réglage utilise une combinaison du capteur de lumière « SENSOR » et du MINUTEUR « MINUTEUR ». Lorsque vous sélectionnez cette option, il vous sera demandé de définir une heure par défaut. Lorsque cela est programmé, le ChickenGuard utilisera le capteur de lumière comme méthode principale pour effectuer la fermeture, **mais** s'il n'est pas assez sombre pour effectuer la fermeture en utilisant le capteur de lumière lorsque l'heure par défaut est atteinte, la porte se fermera en fonction de l'horaire que vous avez fixé par défaut.

## VOTRE CHICKENGUARD EST DÉSORMAIS PRÊT À L'EMPLOI

### EXTRAS : « AUTRES OPTIONS »

#### MULTI-MINUTEUR « MULTI-TIMER »

Cette fonction permet de programmer différents cycles de la fonction : « OUVERTURE/FERMETURE » pour chaque jour de la semaine. Pour activer cette fonction, sélectionnez-la, puis, à l'aide des boutons HAUT/BAS « UP/DOWN », choisissez le jour correct, c'est-à-dire si c'est le lundi aujourd'hui, sélectionnez LUNDI « LUN », puis appuyez sur MENU pour valider.

Maintenant, une fois que vous êtes dans les réglages « OUVERTURE/FERMETURE » et en sélectionnant le MINUTEUR « MINUTEUR », vous devrez régler le jour et l'heure du cycle. Si, par exemple, vous voulez une heure différente pour le samedi, naviguez avec les symboles : >> << jusqu'au jour désiré, appuyez sur la touche MENU puis sur la touche HAUT/BAS « UP/DOWN », changez le jour en SAMEDI « SAM » et appuyez sur la touche MENU. L'heure commencera à clignoter. Ajustez-le à la nouvelle heure et appuyez sur MENU. Faites de même pour les minutes. Si vous voulez changer d'autres jours, répétez la procédure. Lorsque vous avez terminé, naviguez jusqu'à QUITTER « EXIT » et appuyez sur MENU pour tout enregistrer. Pour désactiver cette fonction, il suffit de naviguer jusqu'au niveau MULTI-MINUTERIE « MULTI-TIMER » et de sélectionner NON « NON ».

## FORMAT HORLOGE 12/24H

Vous pouvez changer le format de l'heure ici en sélectionnant simplement votre préférence à l'aide des boutons « UP » ou « DOWN ».

## DÉLAI DE LA SONDE « RETARDER CAPTEUR »

Cette fonction vous permet de régler un délai si vous utilisez la sonde capteur de lumière. Par exemple, si la porte se fermait un peu trop tôt lors de l'utilisation du capteur de lumière, vous pouvez activer cette fonction (« RETARDER CAPTEUR » > « OUI »), puis, lorsque vous sélectionnez SONDE « SENSOR » dans les réglages de « FERMETURE », vous avez la possibilité de retarder la fermeture de 0 à 60 minutes. Il suffit d'appuyer alors sur le bouton de « MENU », ensuite HAUT/BAS « UP/DOWN » pour augmenter/diminuer le délai en intervalles de 5 minutes et de appuyer sur le bouton « MENU » pour sauvegarder.

Un autre moyen de modifier le délai de la sonde existe : en réglant la sensibilité du capteur de lumière dans le menu « LUX AJUSTEMENT » : voir le chapitre RÉGLAGE DU CAPTEUR DE LUMIÈRE.

Pour désactiver cette fonction, il suffit de sélectionner NON « NON » dans la section DÉLAI DE LA SONDE « RETARDER CAPTEUR ».

## SOURCE D'ALIMENTATION EXTERNE

Si vous utilisez une source d'alimentation externe, sélectionnez cette option pour désactiver le contrôle de la batterie, sinon si vous utilisez une alimentation de 5 volts, vous obtiendrez une indication d'avertissement de batterie.

## DÉVERROUILLER LE CAPTEUR DE LUMIÈRE

Ceci est une option permettant de transformer un portier Standard en portier Premium pour permettre l'utilisation du capteur de lumière. Il suffit d'indiquer à votre fournisseur le numéro de code affiché et il vous fournira après un délai le Code PIN de déverrouillage. Ce service est payant.

## VÉRIFICATION DE LA VERSION LOGICIEL ET DE LA BATTERIE

Permet de connaître la version du logiciel et de vérifier l'état de charge de la batterie.

## À PROPOS DES PILES

1. N'utilisez pas de piles 9V - elles détruiront l'appareil.
2. Utilisez toujours 4 piles AA (alcalines uniquement).
3. N'utilisez pas de piles au lithium.
4. N'utilisez pas de piles rechargeables (leur tension peut chuter par temps chaud/froid).
5. Lorsque les piles doivent être remplacées, la LED rouge sur le portier restera allumée en permanence (la LED rouge sur se met à clignoter toutes les 30 secondes lorsque la porte est FERMÉE « CLOSED »).
6. Lorsque vous changez les piles, tous vos réglages seront conservés en mémoire, seule l'HEURE « TIME » devra être mise à jour.



## VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » jusqu'à ce que vous trouviez : RÉGLAGES DIVERS « AUTRES OPTIONS »
3. Appuyez sur « MENU » pour passer en mode RÉGLAGES DIVERS « AUTRES OPTIONS »
4. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » jusqu'à ce que vous trouviez : « STANDARD », « PREMIUM » ou « EXTREME »
5. L'état de la batterie devrait indiquer « OK » et vous indiquer le voltage.
6. Si le voltage est inférieur à 5.1 V, cela affectera les performances de l'appareil et les batteries devront être remplacées.

## RÉGLAGE DU CAPTEUR DE LUMIÈRE

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » jusqu'à ce que vous trouviez : « LUX AJUSTEMENT ».
3. Appuyez sur MENU pour accéder au mode de réglage « LUX ».
4. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » et naviguez avec le symbole > jusqu'à LIRE « LIRE ».
5. Appuyez sur MENU.
6. Ceci prendra un instantané rapide du niveau de lumière actuel.

## RÉGLAGE DU CAPTEUR DE LUMIÈRE : RÉGLAGE DES VALEURS DU CAPTEUR POUR LA FERMETURE ET L'OUVERTURE

Pour régler les paramètres de déclenchement de L'OUVERTURE « OUVERTURE » ou la FERMETURE « FERMETURE », déplacez-vous avec le symbole > jusqu'à « Ouv. » ou « Fer. ». Appuyez une fois sur « MENU » et ensuite, à l'aide des boutons « UP » ou « DOWN », modifiez la valeur correspondante. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur « MENU » pour enregistrer cette valeur.

**Ouvert: Min = 200 Max = 253 PAR DÉFAUT = 200**  
**Fermée: Min = 0 Max = 199 PAR DÉFAUT = 80**

**NB:** Plus sombre correspond à un nombre inférieur – Plus clair correspond à un nombre supérieur.

**Remarque:** Cette fonction n'est disponible que sur les modèles Premium et Extreme.

## MODIFICATION DE L'HEURE

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » jusqu'à ce que vous trouviez : RÉGLER L'HEURE « REGLER L'HORLOGE ».
3. Appuyez sur MENU pour entrer dans le mode RÉGLER L'HEURE « REGLER L'HORLOGE ».
4. Appuyez sur HAUT « UP » ou « BAS » « DOWN » pour régler l'heure.
5. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.
6. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour régler les minutes.
7. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.

### MODIFIER LA LANGUE

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » jusqu'à ce que vous trouviez : LANGUE « LANGUAGE ».
3. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » pour trouver votre langue « FRENCH »
4. Appuyez sur MENU pour sauvegarder.

### MODIFICATION DU CALIBRAGE DE LA PORTE

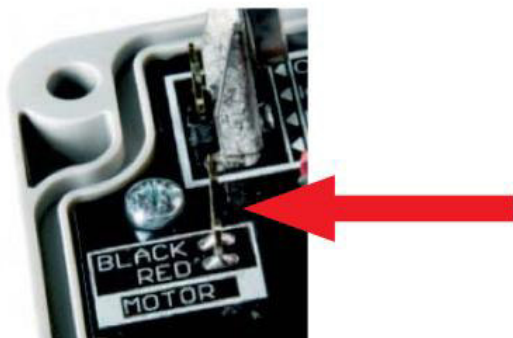
1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN » jusqu'à ce que vous trouviez : CALIBRER LA PORTE « CALIBRAGE PORTE ».
3. Appuyez sur MENU pour accéder au mode de calibrage de la porte.
4. Appuyez sur la touche HAUT « UP » et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la porte soit complètement ouverte.
5. Appuyez et maintenez enfoncée la touche BAS « DOWN » jusqu'à ce que la porte soit complètement fermée.
6. Relâchez le bouton et la porte s'ouvrira automatiquement.
7. L'écran va maintenant indiquer : CALIBRAGE TERMINÉ « CALIBRAGE TERMINÉ »

**Remarque:** Pour ajuster les valeurs d'ouverture et de fermeture, vous devrez renouveler ce processus autant de fois que désiré.

### IMPORTANT

**S'il n'y a pas de mouvement de la porte lorsque vous appuyez sur HAUT « UP » ou BAS « DOWN », vérifiez que le câble du moteur a été connecté comme indiqué ci-dessus.**

**Si la porte se déplace dans la direction inverse du bouton, vérifiez le branchement du fil du moteur comme indiqué ci-dessus.**



### UTILISER UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si vous souhaitez utiliser l'alimentation électrique plutôt que les piles, suivez ces instructions.

Remarque : nécessite un câble USB-USB et un chargeur USB (non inclus)





1. Retirez le panneau avant.
2. Débranchez le connecteur de la batterie du support de batterie.
3. Branchez le connecteur de batterie sur le couvercle sur le « EXTERNAL POWER »
4. Refermez le couvercle.



5. Il y a un port USB sur la face inférieure du boîtier de contrôle. Il suffit de brancher le chargeur USB dans le boîtier de contrôle.
6. Pour désactiver le contrôle de la batterie, naviguez dans le menu RÉGLAGES DIVERS « AUTRES OPTIONS » et faites défiler jusqu'à ALIMENTATION EXTERNE « ALIMENTATION EXTERNE ». Sélectionnez OUI « OUI ». Vous verrez maintenant sur l'écran du menu principal un petit X clignotant dans le coin inférieur droit pour indiquer qu'une source d'alimentation externe a été connectée.

**Remarque:** la fonction « REMOTE CONTROL » est une option en cours de développement et qui n'est pas encore en service.



**Pour plus d'informations ou pour obtenir de l'aide pour configurer votre ChickenGuard, visitez notre site Web pour les vidéos d'INSTALLATION ou la foire aux questions dans notre CENTRE D'AIDE.**





..... **DEUTSCH** .....



## INSTALLATION



### **BEFESTIGEN SIE DIE STEUERBOX AN IHREM HÜHNERSTALL**

1. Befestigen Sie den Steuerkasten an der Innenseite / Außenseite Ihres Stalls – BENUTZEN SIE KEINEN AKKUSCHRAUBER, SONDERN EINEN SCHRAUBENZIEHER!
2. Positionieren Sie die Schnur mittig zur Oberseite der Stalltüre.
3. Befestigen Sie die Schnur an der Oberseite der Stalltüre. (Achten Sie darauf, dass Sie die Spannung beibehalten, damit sie sich nicht aus der Spindel löst).

Hinweis: Lassen Sie einen Abstand von 7,5 bis 10 cm zwischen der Unterseite des Steuerkastens und der Oberseite der Stalltür, wenn die Stalltüre vollständig geöffnet ist.

### **PLATZIEREN SIE DAS SIEGEL IN DER FRONTPLATTE**

1. Nehmen Sie die Silikondichtung aus dem Plastiktütchen.
2. Drücken Sie die Silikondichtung in die Nut an den Kanten der Innenseite der Frontplatte.
3. Beginnen Sie von der unteren linken Ecke und arbeiten Sie sich um die Frontplatte herum.
4. Schneiden Sie überschüssige Länge ab.

### **EINLEGEN DER AA BATTERIEN**

1. Setzen Sie die Batterien in den Batteriehalter ein.  
**Verwenden Sie keine 9V Blocks.**
2. Befestigen Sie den Batterieanschluss am Batteriehalter.



### **VERBINDEN SIE DIE FRONTPLATTE**

1. Verbinden Sie die rote / schwarze Leitung in der Steuerbox mit den Zinken an der Innenseite der Frontplatte (mit dem schwarzen Kabel oben).

Hinweis: Wenn das rote und schwarze Kabel falsch angeschlossen sind, funktionieren die HOCH und RUNTER Tasten verkehrt herum.

2. Legen Sie den Batteriehalter in die Steuerbox.
3. Schrauben Sie die Frontplatte an die Steuerbox.  
(BENUTZEN SIE AUCH HIER KEINEN AKKUSCHRAUBER)



### ERSTEINRICHTUNG

1. Drücken Sie die Taste MENÜ zweimal, um das Gerät einzuschalten (nur einmal, wenn es bereits eingeschaltet ist) - der Bildschirm zeigt CHICKENGUARD.COM und die Uhrzeit an.
2. Drücken Sie erneut MENÜ, um das Hauptmenü aufzurufen. Auf dem Bildschirm wird EINRICHTUNGSASSISTENT angezeigt.
3. Drücken Sie erneut MENÜ, um den EINRICHTUNGSASSISTENTEN zu starten.

### AUTOMATISCHER EINSTELLUNGSASSISTENT SPRACHE AUSWÄHLEN

1. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um Ihre Sprache auszuwählen.
2. Drücken Sie zum Speichern MENÜ.

### ZEITFORMAT AUSWÄHLEN

Drücken Sie HOCH für 12-Stunden-Uhr oder RUNTER für 24-Stunden-Uhr.

### ZEIT EINSTELLEN

1. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um die Stunde einzustellen.
2. Drücken Sie zum Speichern MENÜ.
3. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um die Minuten einzustellen.
4. Drücken Sie zum Speichern MENÜ.

### FORTFAHREN

Wählen Sie JA mit der Taste HOCH, um fortzufahren.

### TÜRKALIBRIERUNG

1. Halten Sie die Taste HOCH gedrückt, bis die Tür vollständig geöffnet ist.
2. Wenn die Tür vollständig geöffnet ist, lassen Sie die Taste HOCH los.
3. Drücken Sie MENÜ zum Speichern. (Der vollständig geöffneten Position).
4. Drücken und halten Sie RUNTER, bis die Tür vollständig geschlossen ist.



5. Wenn die Tür vollständig geschlossen ist, lassen Sie die AB-Taste los.
6. Drücken Sie zum Speichern MENÜ (der vollständig geschlossenen Position).

(BEI VERWENDUNG DES SELBSTSCHLIEßENDEN TÜR-KITS VON CHICKENGUARD MÜSSEN SIE SICHERSTELLEN, DASS DIE FLÜGEL WÄHREND DER KALIBRIERUNG IN GESCHLOSSENER POSITION VOLLSTÄNDIG VERLÄNGERT WERDEN)

### **TÜR WIRD JETZT VOLLAUTOMATISCH ÖFFNEN**

7. Auf dem Display erscheint: KALIBRIERUNG VOLLSTÄNDIG.

### **FORTFAHREN**

Wählen Sie JA mit der HOCH-Taste.

### **EINSTELLUNGEN FÜR ÖFFNUNG UND SCHLIEßUNG**

**Die folgenden Optionen können unabhängig voneinander eingestellt werden. Zum Beispiel können Sie morgens eine zeitgesteuerte Öffnung einstellen und dann den Lichtsensor verwenden, um nachts zu schließen.**

Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um Ihre bevorzugte Option auszuwählen:

- MANUELL
- TIMER
- SENSOR
- LUX+

Weitere Informationen finden Sie in den folgenden Beschreibungen:

#### **MANUELL**

Diese Option verhindert das automatische Öffnen oder Schließen der Stalltür. Sie müssten die Tür manuell öffnen oder schließen, indem Sie entweder die HOCH- oder die RUNTER-Taste drücken - nützlich, wenn Sie Enten haben, da sie keine Gewohnheitstiere sind. Zum Beispiel: Würden Sie am Morgen eine zeitgesteuerte Öffnung und am Abend MANUELL einstellen, um sicherzustellen, dass sie sich in Sicherheit befinden, bevor Sie die Tür manuell schließen.

#### **SENSOR**

Diese Option dient zum **automatischen Öffnen** der Stalltüre **im Morgengrauen** oder zum **automatischen Schließen** am Abend bei Dämmerung mit dem **Lichtsensor**.

***Hinweis: Der Lichtsensor ist nur für Premium- und Extreme-Modelle verfügbar.***



## TIMER

Diese Option dient zum **automatischen Öffnen** der Stalltüre am Morgen oder zum **automatischen Schließen** am Abend zu den von Ihnen **festgelegten Zeiten**.

1. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um die Stunden zum Öffnen / Schließen einzustellen.
2. Drücken Sie zum Speichern MENÜ.
3. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um die Minuten zum Öffnen / Schließen einzustellen.
4. Drücken Sie zum Speichern MENÜ.

## LUX+

Diese Einstellung verwendet eine Kombination aus dem Lichtsensor und dem Timer. Wenn Sie diese Option auswählen, werden Sie aufgefordert, eine Standardzeit festzulegen. Wenn dies eingestellt ist, verwendet der ChickenGuard den Lichtsensor als Hauptmethode zum Schließen, aber wenn es nicht dunkel genug ist, um mittels Lichtsensor zu schließen, wenn die Standardzeit erreicht ist, schließt sich die Tür basierend auf der Standardzeit die Sie festlegen.

# IHR CHICKENGUARD IST JETZT BEREIT FÜR DEN GEBRAUCH

## EXTRAS: SONSTIGE EINSTELLUNGEN

### MULTI-TIMER

Diese Funktion aktiviert verschiedene zeitgesteuerte ÖFFNUNGS- / SCHLIEßUNGS-Zyklen für jeden Wochentag. Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie sie aus und wählen dann mit den HOCH- / RUNTER-Tasten den richtigen Tag, d. h. wenn heute Montag ist, wählen Sie MON und drücken dann MENÜ zur Bestätigung. Wenn Sie nun in die Einstellungen ÖFFNEN / SCHLIEßEN gehen und TIMER wählen, müssen Sie den Tag und die Uhrzeit des Zyklus einstellen. Wenn Sie beispielsweise eine andere Zeit für Samstag wünschen, navigieren Sie mit den >> << Symbolen zum Tag, drücken Sie MENÜ und ändern Sie dann mit den HOCH- / RUNTER-Tasten den Tag auf SAT und drücken Sie dann MENÜ. Jetzt beginnt die Stunde zu blinken. Stellen Sie es auf die neue Zeit ein und drücken Sie MENÜ. Machen Sie dasselbe für die Minuten. Wenn Sie andere Tage ändern möchten, wiederholen Sie diesen Prozess einfach. Wenn Sie fertig sind, navigieren Sie zu EXIT und drücken Sie MENÜ, um alles zu speichern. Um diese Funktion zu deaktivieren, navigieren Sie einfach zum MULTI-TIMER-Menü und wählen Sie NEIN.

### UHR 12/24 STD

Sie können das Zeitformat hier ändern, indem Sie einfach Ihre Präferenz mit den Tasten HOCH oder RUNTER auswählen.

## **SENSORVERZÖGERUNG**

Mit dieser Funktion können Sie eine Verzögerung einstellen, wenn Sie den Lichtsensor verwenden. Wenn sich die Tür zum Beispiel bei Verwendung des Lichtsensors etwas zu früh schließt, können Sie diese Funktion aktivieren, und wenn Sie in den SCHLIEß-Einstellungen SENSOR wählen, haben Sie jetzt die Möglichkeit, die Schließung um einen Wert von 0 bis 60 Minuten verzögern. Drücken Sie einfach die HOCH- / RUNTER-Taste, um die Verzögerung in 5-Minuten-Intervallen zu erhöhen / verringern. Es ist auch möglich, die Empfindlichkeit des Lichtsensors im LUX-Justierungsmenü einzustellen. Um diese Funktion zu deaktivieren, wählen Sie einfach NEIN im Menü SENSORVERZÖGERUNG.

## **EXTERNER STROM**

Wenn Sie eine externe Stromquelle verwenden, wählen Sie diese Option, um die Batterieprüfung zu deaktivieren. Andernfalls wird bei Verwendung von 5-Volt-Netzteilen eine Batteriewarnanzeige angezeigt.

## **SENSOR ENTSPPEREN**

Wird nur benötigt, wenn Sie ein Standardmodell aktualisieren möchten, um die Verwendung des Lichtsensors zu ermöglichen. Informieren Sie Ihren Händler einfach über die angezeigte Codenummer und Sie erhalten die Freischalt-PIN. Für diesen Service wird eine Upgrade-Gebühr erhoben.

## **FIRMWARE- UND BATTERIEPRÜFUNG**

Zeigt die Firmware-Version und den Status der Batterie an.

## **ÜBER DIE BATTERIEN**

1. Verwenden Sie keine 9V Blocks - sie zerstören das Gerät.
2. Verwenden Sie immer 4 x AA Batterien (nur Alkaline).
3. Verwenden Sie keine Lithiumbatterien.
4. Verwenden Sie keine Akkus (da ihre Spannung bei heißem / kaltem Wetter schwanken kann).
5. Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, leuchtet die rote LED an der Vorderseite permanent (die rote LED an der Vorderseite blinkt immer alle 30 Sekunden, wenn die Tür geschlossen ist).
6. Beim Batteriewechsel werden alle Einstellungen gespeichert, nur die Uhrzeit muss aktualisiert werden.

## **BATTERIESPANNUNG PRÜFEN**

1. Drücken Sie MENÜ, um das Programmmenü aufzurufen.
2. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, bis Sie Folgendes finden: SONSTIGE EINSTELLUNGEN
3. Drücken Sie MENÜ, um in den Modus für sonstige Einstellungen zu gelangen.
4. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, bis Sie: STANDARD, PREMIUM oder EXTREME gefunden haben



5. Der Batteriestatus sollte OK anzeigen und Ihnen die Spannung mitteilen.
6. Wenn die Spannung weniger als 5,1 beträgt, wird die Leistung des Geräts beeinträchtigt und die Batterien müssen ausgetauscht werden.

### EINSTELLEN DES LICHTSENSORS

1. Drücken Sie MENÜ, um das Programmmenü aufzurufen.
2. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, bis LUX-Anpassung erscheint.
3. Drücken Sie MENÜ, um den LUX-Einstellungsmodus aufzurufen.
4. Drücken Sie HOCH oder RUNTER und navigieren Sie mit dem Symbol> um zu LESEN
5. Drücken Sie auf MENÜ.
6. Dies wird eine schnelle Momentaufnahme der aktuellen Lichtstärke erzeugen.

### LICHTSENSOR: EINSTELLUNG DER SENSORWERTE ÖFFNEN / SCHLIESSEN

Um die Auslösewerte ÖFFNEN oder SCHLIEßEN einzustellen, navigieren Sie mit dem Symbol> zu ÖFFNEN oder SCHLIEßEN. Drücken Sie einmal MENÜ und ändern Sie dann mit den Tasten HOCH oder RUNTER den entsprechenden Wert. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie MENÜ, um diesen Wert zu speichern.

**Öffnen: Min = 200    Max = 253    STANDARD = 210**

**Schließen: Min = 0    Max = 199    STANDARD = 80**

**NB:** Dunkler ist eine niedrigere Zahl - Heller ist eine höhere Zahl  
Hinweis: Diese Funktion ist nur für die Modelle Premium und Extreme verfügbar.

### ÄNDERUNG DER ZEIT

1. Drücken Sie MENÜ, um das Programmmenü aufzurufen.
2. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, bis Sie folgendes finden: ZEIT FESTLEGEN.
3. Drücken Sie MENÜ, um in den Modus ZEIT FESTLEGEN zu gelangen.
4. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um die Stunde einzustellen.
5. Drücken Sie zum Speichern MENÜ.
6. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um die Minuten einzustellen.
7. Drücken Sie MENÜ zum Speichern.

### SPRACHE ÄNDERN

1. Drücken Sie MENÜ, um das Programmmenü aufzurufen.
2. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, bis Sie SPRACHE finden.
3. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, um Ihre Sprache zu finden.
4. Drücken Sie zum Speichern MENÜ.



## TÜRKALIBRIERUNG ÄNDERN

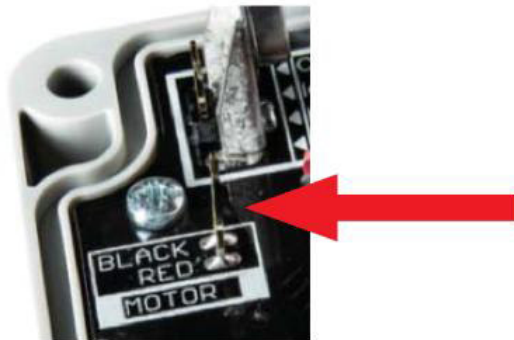
1. Drücken Sie MENÜ, um das Programmmenü aufzurufen.
2. Drücken Sie HOCH oder RUNTER, bis Sie folgendes finden: TÜR KALIBRIEREN.
3. Drücken Sie MENÜ, um den Kalibriertürmodus aufzurufen.
4. Drücken und halten Sie HOCH, bis die Tür vollständig geöffnet ist.
5. Drücken und halten Sie RUNTER, bis die Tür vollständig geschlossen ist.
6. Lassen Sie die Taste los und die Tür öffnet sich automatisch.
7. Auf dem Display erscheint nun: KALIBRIERUNG VOLLSTÄNDIG.

Hinweis: Um die Öffnungs- und Schließpositionen anzupassen, können Sie diesen Vorgang beliebig oft wiederholen.

## WICHTIG

**Wenn die Tür beim Drücken von HOCH oder RUNTER nicht bewegt wird, prüfen Sie, ob das Schnur angeschlossen wurde.**

**Wenn sich die Tür in die entgegengesetzte Richtung zur Taste bewegt, überprüfen Sie die Ausrichtung der Motorleitung wie oben in Bild beschrieben.**



## VERWENDUNG VON ELEKTRISCHEM NETZSTROM

Wenn Sie anstelle von Batterien Netzstrom verwenden möchten, befolgen Sie diese Anweisungen.

Hinweis: Erfordert ein USB-USB-Kabel und ein USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten).



1. Entfernen Sie die Frontblende.
2. Trennen Sie den Batterieanschluss vom Batteriehalter.
3. Verbinden Sie den Batterieanschluss wie folgt mit der Frontplatte:
4. Bringen Sie die Frontblende wieder an.



5. An der Unterseite der Steuerbox befindet sich ein USB-Anschluss. Stecken Sie einfach das USB-Ladegerät in die USB Buxe.
6. Um die Batterieprüfung zu deaktivieren, navigieren Sie in das Menü SONSTIGE EINSTELLUNGEN und scrollen Sie durch, bis Sie EXTERNER STROM sehen. Wählen Sie JA und drücken Sie MENU. Sie werden nun auf dem Hauptmenübildschirm ein kleines blinkendes X in der unteren rechten Ecke sehen, die Ihnen anzeigt, dass eine externe Stromquelle angeschlossen wurde.



**Für weitere Informationen oder Hilfe beim Einrichten Ihres ChickenGuards besuchen Sie unsere Webseite für Videoanleitungen zur Einrichtung oder um auf FAQs in unserem HILFEZENTRUM zuzugreifen.**





... **NEDERLANDS** ...



## INSTALLATIE



### MAAK DE HOKOPENER VAST AAN UW HOK

1. Maak de hokopener vast aan de binnenkant/buitenkant van uw hok. (GEBRUIK GEEN DRILBOOR)
2. Positioneer de koord in het midden van de bovenkant van uw deur.
3. Maak de koord vast aan de bovenkant van uw deur (houd het touw strak om te voorkomen dat het in de knoop geraakt op de as).

Nota: Laat een afstand van 3-4 inches (7.5 – 10cm) tussen de onderkant van de hokopener en de bovenkant van uw deur, wanneer de deur volledig open is.

### PLAATS DE AFDICHTING IN HET FRONTPANEEL

1. Verwijder de siliconen afdichting uit het ziplock zakje.
2. Duw de siliconen afdichting in de insparing rond de randen van de binnenkant van het frontpaneel.
3. Start van de linkeronderhoek en ga helemaal rond tot onderaan
4. Verwijder eventuele extra lengte.

### INSTALLEER DE 4 x AA BATTERIJEN

1. Installeer de batterijen in de batterijhouder. **Gebruik geen 9V batterijen.**
2. Verbind de batterijconnector met de batterijhouder.



### SLUIT HET FRONTPANEEL AAN

1. Verbind het rood/zwarte draaduiteinde van de hokopener met de pinnen aan de binnenkant van het frontpaneel (met de zwarte draad aan de bovenkant).

Nota: als het rood/zwarte draaduiteinde verkeerd verbonden is, zullen de UP en DOWN toetsen omgekeerd werken.

2. Plaats de batterijhouder in de hokopener.
3. Schroef het frontpaneel vast aan de hokopener. (GEBRUIK GEEN DRILBOOR)





### INITIËLE INSTELLING

1. Duw twee maal op de MENU knop om te activeren (slechts één keer als het scherm reeds aan is) – het scherm zal CHICKENGUARD.COM en de tijd tonen.
2. Duw opnieuw MENU om het hoofdmenu in te gaan – het scherm zal SETUP WIZARD tonen.
3. Duw opnieuw MENU om de SETUP WIZARD te starten.

### AUTOMATISCHE SETUP WIZARD SELECTEER TAAL

1. Duw UP of DOWN om uw taal te kiezen.
2. Duw MENU om op te slaan.

### SELECTEER TIJDSFORMAAT

Duw UP voor 12uur klok of DOWN voor 24uur klok

### STEL DE TIJD IN

1. Duw UP of DOWN om het uur in te stellen.
2. Duw MENU om op te slaan.
3. Duw UP of DOWN om de minuten in te stellen.
4. Duw MENU om op te slaan.

### GA VERDER

Selecteer JA met de UP knop om verder te gaan.

### DEUR CALIBRATIE

1. Duw en houd UP totdat de deur volledig open is.
2. Wanneer de deur volledig open is, laat de UP knop los.
3. Duw MENU om op te slaan (de volledig open positie).
4. Duw en houd DOWN totdat de deur volledig gesloten is.
5. Wanneer de deur volledig gesloten is, laat de DOWN knop los.
6. Duw MENU om op te slaan (de volledig gesloten positie).

(WANNEER ER GEBRUIK GEMAAKT WORDT VAN DE CHICKENGUARD ZELFSLUITENDE DEURKIT – VERZEKER U ERVAN DAT DE VLEUGELS VOLLEDIG UITGESPREID ZIJN BIJ DE GESLOTEN POSITIE BIJ HET CALIBREREN)

### DE DEUR ZAL NU AUTOMATISCH VOLLEDIG OPENEN

7. Het scherm zal tonen: KALIBRATIE COMPLEET.

### GA VERDER

Selecteer JA met de UP knop.

### INSTELLINGEN VOOR OPENEN & SLUITEN

De opties hieronder kunnen onafhankelijk ingesteld worden. Bijvoorbeeld, u kan 's ochtends een tijdsgestuurde opening instellen en de Lichtsensor gebruiken om 's nachts te sluiten.

Duw UP of DOWN om uw voorkeuroptie te kiezen:

- MANUEEL
- TIMER
- SENSOR
- LUX+

Voor gedetailleerde informatie, zie de beschrijvingen beneden:

### MANUEEL

Deze optie is om het automatisch openen en sluiten van de hokopener te stoppen. U zal manueel de deur moeten openen of sluiten door te drukken op één van de UP of DOWN knoppen – handig als u bvb. eenden heeft, daar dit geen gewoontedieren zijn. Bijvoorbeeld, u zou 's ochtends een tijdsgestuurde opening instellen en MANUEEL voor de avond zodat u zich ervan kunt verzekeren dat ze veilig binnen zijn alvorens de deur manueel te sluiten.

### SENSOR

Deze optie is voor het **automatisch openen** van het hok bij **dageraad**, of het **automatisch sluiten** 's avonds bij **zonsondergang**, gebruik makende van de **Lichtsensor**.

***Nota: De Lichtsensor is alleen beschikbaar op de Premium en Extreme modellen.***

### TIMER

Deze optie is voor het **automatisch openen** van het hok 's morgens, of het **automatisch sluiten** 's avonds, op een door u **ingestelde tijd**.

1. Duw UP of DOWN om het openings-/sluitings uur in te stellen.
2. Duw MENU om op te slaan.
3. Duw UP of DOWN om de openings-/sluitings minuten in te stellen.
4. Duw MENU om op te slaan.

### LUX+

Deze instelling maakt gebruik van een combinatie van zowel de Lichtsensor als de Timer. Bij het selecteren van deze optie zal u gevraagd worden een sluitingsuur in te stellen. Wanneer deze ingesteld is zal de ChickenGuard de Lichtsensor gebruiken als de hoofdmethode om te sluiten, **maar**, als het niet donker genoeg is om te sluiten met de Lichtsensor wanneer de sluitingstijd bereikt is, dan zal de deur sluiten op het uur dat u ingesteld heeft.

## UW CHICKENGUARD IS NU KLAAR OM TE GEBRUIKEN



## **EXTRAS: OVERIGE INSTELLINGEN**

### **MULTI-TIMER**

Deze mogelijkheid laat verschillende tijdsgestuurde OPEN/CLOSE cyclussen toe voor verschillende weekdays. Om deze mogelijkheid aan te zetten, selecteer deze en dan, gebruik makende van de UP/DOWN knoppen, selecteer de juiste dag, bvb als het maandag is, selecteer MAA en duw dan MENU om te bevestigen.

Wanneer u daarna in de OPEN/CLOSE instellingen gaat en TIMER selecteert, dan zal u de dag en de tijd van de cyclus moeten instellen. Als u, bijvoorbeeld, een verschillende tijd wilt op zaterdag, navigeer met de >> << symbolen naar de dag, duw MENU en dan gebruik makende van de UP/DOWN knop, verander de dag naar ZAT en duw dan op MENU. Nu zal het uur fllikkeren. Pas dit aan naar de nieuwe tijd en duw MENU. Doe hetzelfde voor de minuten. Als u andere dagen wenst aan te passen, herhaal dan gewoon. Wanneer u klaar bent, navigeer naar EXIT en duw MENU om alles op te slaan. Om deze mogelijkheid af te zetten, navigeer gewoonweg naar het MULTI-TIMER menu en selecteer NEE.

### **KLOK 12/24HR**

U kan het tijdsformaat aanpassen door simpelweg uw voorkeur te selecteren gebruik makende van de UP of DOWN knoppen.

### **SENSORVERTRAGING**

Deze mogelijkheid laat u toe een vertraging in te stellen wanneer de Lichtsensor gebruikt wordt. Bijvoorbeeld, als de deur een beetje te vroeg sluit wanneer de Lichtsensor gebruikt wordt, dan kan u deze mogelijkheid aanzetten en dan, wanneer u SENSOR selecteert in de CLOSE instellingen, dan heeft u nu de mogelijkheid om het sluiten te vertragen met een tijdsduur tussen 0 en 60 minuten. Duw gewoon de UP/DOWN knop om de vertraging te verhogen/verlagen per 5 minuten. Het is ook mogelijk om de gevoeligheid van de Lichtsensor aan te passen in het LUX Aanpassings Menu. Om deze mogelijkheid af te zetten, selecteer gewoonweg NEE in het menu SENSORVERTRAGING.

### **EXTERNE STROOM**

Wanneer er een externe stroombron gebruikt wordt, selecteer deze optie om de batterijcontrole uit te zetten, anders zal er, wanneer u 5 volt stroombronnen gebruikt, een Batterij Waarschuwing indicatie verschijnen .

### **ONTGRENDELEN SENSOR**

Alleen nodig als u uw standaard model wilt opwaarderen naar Premium model om het gebruik van de Lichtsensor mogelijk te maken. Laat gewoon uw verkoper de code nummer weten die getoond wordt en zij zullen u dan voorzien van de ontgrendelingspincode. Er is een opwaarderingskost verbonden aan deze service.

### **FIRMWARE EN BATTERIJCONTROLE**

Toont de firmware versie en de status van de batterij.



## OVER DE BATTERIJEN

1. Gebruik geen 9V batterijen – deze zullen de hokopener vernietigen.
2. Gebruik altijd 4 x AA batterijen (alleen Alkaline).
3. Gebruik geen lithium batterijen.
4. Gebruik geen herlaadbare batterijen (daar hun voltage kan dalen in warme/koude weersomstandigheden).
5. Wanneer de batterijen aan vervanging toe zijn, zal het rode LED licht op het frontpaneel permanent oplichten (het rode LED licht op het frontpaneel flinkt altijd iedere 30 seconden wanneer de deur gesloten is).
6. Bij het vervangen van batterijen zullen al uw instellingen in het geheugen bewaard blijven, alleen de Tijd zal opnieuw ingesteld moeten worden

## HET BATTERIJ NIVEAU CONTROLEREN

1. Duw MENU om het programmamenu te activeren.
2. Duw UP of DOWN totdat u vindt: OVERIGE INSTELLINGEN
3. Duw MENU om de overige instellingen te activeren
4. Duw UP of DOWN totdat u vindt: STANDARD, PREMIUM of EXTREME
5. De batterij status zou OK moeten tonen en u het voltage zeggen.
6. Als het voltage lager is dan 5.1 zal de goede werking van het apparaat aangetast worden en moeten de batterijen vervangen worden.

## DE LICHTSENSOR AANPASSEN

1. Duw MENU om het programma menu te activeren.
2. Duw UP of DOWN totdat u vindt: LUX AANPASSING
3. Duw MENU om de LUX aanpassingsmodus aan te passen.
4. Duw UP of DOWN en navigeer het > symbool naar LEES
5. Duw MENU.
6. Er zal een snelle momentopname gemaakt worden van het huidige lichtniveau.

## LICHTSENSOR: DE OPEN/SLUIT SENSOR WAARDEN AANPASSEN

Om de OPEN en SLUIT activeringswaarden aan te passen, navigeer het > symbool naar ofwel OPEN ofwel SLUIT. Duw éénmaal MENU en gebruik dan de UP of DOWN knop om de relevante waarde aan te passen. Wanneer klaar, duw MENU om deze waarde op te slaan.

**Open: Min = 200 Max = 253      STANDAARD = 210**  
**Sluit: Min = 0      Max = 199      STANDAARD = 80**

**NB:** Donkerder is een lager nummer – Lichter is een hoger nummer  
 Nota: Deze mogelijkheid is alleen beschikbaar op de Premium en Extreme modellen.

## DE TIJD AANPASSEN

1. Duw MENU om het programma menu te activeren.
2. Duw UP of DOWN totdat u vindt: STEL TIJD IN.
3. Duw MENU om deze optie te activeren.
4. Duw UP of DOWN om het uur in te stellen.

5. Duw MENU om op te slaan.
6. Duw UP of DOWN om de minuten in te stellen.
7. Duw MENU om op te slaan.

### DE TAAL AANPASSEN

1. Duw MENU om het programma menu te activeren
2. Duw UP of DOWN totdat u vindt: TAAL.
3. Duw UP of DOWN om uw taal te vinden.
4. Duw MENU om op te slaan.

### DE DEURCALIBRATIE AANPASSEN

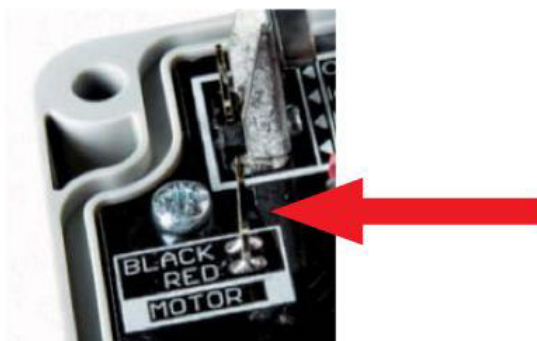
1. Duw MENU om het programma menu te activeren.
2. Duw UP of DOWN totdat u vindt: DEUR KALIBRATIE
3. Duw MENU om de kalibratie van de deur te activeren
4. Duw en houd UP ingedrukt totdat de deur volledig open is en druk daarna op MENU.
5. Duw en houd DOWN ingedrukt totdat de deur volledig gesloten is en druk daarna op MENU.
6. De deur zal nu automatisch openen
7. Het scherm zal nu tonen: KALIBRATIE COMPLEET

Nota: Om de open en sluit posities aan te passen, kan u dit zoveel maal herhalen als u wenst.

### BELANGRIJK

**Als er geen beweging van de deur is wanneer UP of DOWN ingedrukt wordt, controleer dan of de motor aansluiting verbonden is zoals aangegeven.**

**Als de deur in de omgekeerde richting van de knop beweegt, controleer dan de orientatie van de motor aansluiting, zoals aangegeven op de foto hieronder.**



### ELECTRISCHE STROOM

Als u in plaats van batterijen gebruik wilt maken van elektrische stroom, volg dan deze instructies.

Nota: Vereist : een USB kabel en een USB lader (niet inbegrepen).



1. Verwijder het frontpaneel.
2. Disconnecteer de batterijconnector van de batterijhouder.
3. Verbind de batterijconnector met het voorste paneel als volgt:
4. Installeer het frontpaneel



5. Er is een USB poort aan de onderkant van de hokopener. Klik gewoon de USB lader in de hokopener.
6. Om de batterij controle af te zetten, navigeer in het menu DIVERSE INSTELLINGEN en scroll verder totdat u EXTERNE STROOM ziet. Selecteer JA en duw MENU. U zal nu op het lcd-scherm een kleine X zien flinkeren in de hoek rechts onderaan om aan te geven dat er een externe stroombron aangekoppeld is.



**Voor meer informatie of hulp bij het instellen van uw ChickenGuard, bezoek onze website voor SETUP videos of FAQs in ons HELPCENTRUM.**







**ESPAÑOL**



## INSTALACIÓN



### INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL A SU GALLINERO

1. Atornille la caja de control a la pared interna/externa de su gallinero. (NO USE TALADRO)
2. Coloque el cordón de forma central a la parte superior de la puerta del gallinero.
3. Conecte el cordón a la parte superior de la puerta del gallinero (asegurándose que mantenga la tensión para prevenir que se enrolle en el eje rotatorio).

Nota: Deje de 3 a 4 pulgadas (7,5cm a 10cm) de espacio entre la parte inferior de la caja de control y la parte superior de la puerta del gallinero, cuando la puerta del gallinero esté completamente abierta.

### COLOQUE EL SELLO EN EL PANEL FRONTAL

1. Retire el sello de silicona de la bolsa con cierre fácil
2. Presione el sello de silicona en el orificio alrededor de los bordes de la parte interior del panel frontal.
3. Comience desde la esquina inferior izquierda y vaya alrededor del panel frontal.
4. Retire cualquier exceso de longitud.

### INSTALE LAS 4 BATERÍAS AA

1. Instale las baterías en el compartimiento de baterías.  
**No use baterías de 9 voltios.**
2. Conecte el conector de batería al compartimiento de baterías,



### CONECTE EL PANEL FRONTAL

1. Conecte el cable rojo/negro en la caja de control a las puntas en el interior del panel frontal (con el cable negro en la parte superior)

Nota: Si el cable rojo/negro se conecta de forma incorrecta el UP Y DOWN funcionarán al revés.

2. Coloque el compartimiento de las baterías dentro de la caja de control.
3. Atornille el panel frontal a la caja de control (NO USE TALADRO)



### CONFIGURACIÓN INICIAL

1. Presione el botón MENU 2 veces para encender (sólo una vez si ya está encendido) – la pantalla mostrará CHICKENGUARD.COM y la hora.
2. Presione MENU de nuevo para ingresar al menú principal – la pantalla mostrará SETUP WIZARD.
3. Presione MENU de nuevo para iniciar el SETUP WIZARD.

### SETUP WIZARD AUTOMÁTICO

#### SELECCIÓN DE IDIOMA

1. Presione UP o DOWN para elegir su idioma.
2. Presione MENU para guardar.

#### SELECCIÓN DEL FORMATO DE HORA

Presione UP para formato de 12 horas o DOWN para formato de 24 horas.

#### COLOQUE LA HORA

1. Presione UP o DOWN para colocar la hora.
2. Presione MENU para guardar.
3. Presione UP o DOWN para colocar los minutos.
4. Presione MENU para salvar.

#### CONTINUAR

Seleccione YES con el botón UP para continuar.

#### CALIBRACIÓN DE LA PUERTA

1. Presione y sostenga UP hasta que la puerta esté completamente abierta.
2. Cuando la puerta esté completamente abierta, suelte el botón UP.
3. Presione MENU para guardar (la posición completamente abierta).
4. Presione y sostenga DOWN hasta que la puerta esté completamente cerrada.
5. Cuando la puerta esté completamente cerrada, suelte el botón DOWN.
6. Presione MENU para guardar (la posición completamente cerrada).

SI UTILIZA EL KIT DE BLOQUEO AUTOMÁTICO DE PUERTA CHICKENGUARD - ASEGÚRESE DE QUE LAS ALAS ESTÉN COMPLETAMENTE EXTENDIDAS CUANDO ESTEN EN POSICIÓN CERRADA MIENTRAS QUE SE CALIBRA

## AHORA LA PUERTA ABRIRÁ POR COMPLETO AUTOMÁTICAMENTE

7. En la pantalla se leerá: CALIBRACIÓN COMPLETA.

### CONTINÚE

Seleccione YES con el botón UP.

### CONFIGURACIÓN DE APERTURA Y CIERRE

Las opciones de abajo se pueden establecer de forma independiente. Por ejemplo, usted puede tener una apertura prevista en la mañana y entonces usar el Sensor de Luz para cerrar en la tarde.

Presione UP o DOWN para elegir su opción preferida:

- MANUAL
- TEMPORIZADOR
- SENSOR
- LUX+

Para una información detallada, vea las descripciones de abajo:

#### MANUAL

Esta opción permite interrumpir la apertura o cierre automático de la puerta. En este caso tendrás que abrir o cerrar la puerta de forma manual pulsando los botones UP o DOWN - esta opción es muy útil para patos u otros animales que no sean de costumbres. Por ejemplo, permite programar una hora de apertura automática por las mañanas y cerrar la puerta de forma manual por las noches para asegurarte que todos los animales estén a buen recaudo dentro del gallinero antes de que la puerta se cierre.

#### SENSOR

Esta opción es para **apertura automática** de la puerta del corral **al amanecer**, o el **cierre automático** en la tarde **al anochecer**, usando el **Sensor de Luz**.

***Nota: El Sensor de Luz sólo está disponible en modelos Premium y Extreme.***

#### TEMPORIZADOR

Esta opción es **para apertura automática** de la puerta del corral en la mañana, o **cierre automático** en la tarde, en **el/los horario(s) establecido(s)**.

1. Presione UP o DOWN para establecer la hora de apertura/cierre.
2. Presione MENU para guardar.
3. Presione UP o DOWN para establecer los minutos de apertura/cierre.
4. Presione MENU para guardar.

#### LUX+

Esta configuración usa una combinación de ambos, el Sensor de Luz y el Temporizador. Cuando se selecciona esta opción, se le pedirá colocar una hora por defecto. Cuando esta se coloca, el ChickenGuard usará el Sensor de Luz como su primer método de cierre, pero, si no está lo suficientemente oscuro para cerrar usando el Sensor de Luz cuando se alcanza la hora por defecto, entonces la puerta se cerrará basada en la hora por defecto que usted colocó.



# AHORA SU CHICKENGUARD ESTÁ LISTO PARA USAR

## EXTRAS: CONFIGURACIONES VARIAS

### MULTI-TEMPORIZADOR

Esta característica habilita diferentes ciclos de APERTURA/CIERRE programados para cada día de la semana. Para habilitar esta característica, selecciónela y entonces, utilizando los botones UP/DOWN, seleccione el día correcto, esto es, si hoy es lunes, seleccione MON y luego presione MENU para confirmar.

Ahora, cuando entre a las configuraciones OPEN/CLOSE y seleccione TIMER necesitará colocar el día y la hora del ciclo. Si por ejemplo usted quisiera una hora diferente para el sábado, navegue usando los símbolos >> << al día en cuestión, presione MENU y entonces usando el botón UP/DOWN, cambie el día a SAT y luego presione MENU. Ahora la hora comenzará a destellar. Ajústela a la nueva hora y presione MENU. Haga lo mismo con los minutos. Si quiere cambiar otros días, simplemente repita el proceso. Cuando haya terminado, navegue hasta EXIT y presione MENU para guardar todo. Para deshabilitar esta característica, simplemente navegue hasta el menú de MULTI-TIMER y seleccione NO.

### RELOJ 12/24HR

Aquí puede cambiar el formato de hora simplemente seleccionando su preferencia usando los botones UP o DOWN.

### RETARDO DEL SENSOR

Esta característica le permite colocar un retardo cuando use el Sensor de Luz. Por ejemplo, Si la puerta se estuviese cerrando un poco más temprano cuando se usa el Sensor de Luz, usted podría habilitar esta característica y luego, cuando seleccione SENSOR en las configuraciones de CLOSE, ahora tiene la opción de retrasar el cierre de 0 a 60 minutos. Simplemente presione el botón UP/DOWN para aumentar/disminuir el retardo en intervalos de 5 minutos. También es posible ajustar la sensibilidad del Sensor de Luz en el Menú de Ajuste LUX. Para deshabilitar esta característica, simplemente seleccione NO en el menú SENSOR DELAY.

### ALIMENTACIÓN EXTERNA

Cuando use una fuente de alimentación externa, seleccione esta opción para deshabilitar el chequeo de la batería, de lo contrario, cuando use fuentes de poder de 5 voltios obtendrá una indicación de Aviso de Batería

### DESBLOQUEAR EL SENSOR

Solo se necesita si quiere actualizar un modelo Standard para habilitar el uso del Sensor de Luz. Sólo dele a su vendedor el código numérico mostrado y él/ella le proporcionará el PIN de desbloqueo. Hay una comisión de actualización por este servicio.

## FIRMWARE Y CHEQUEO DE LA BATERÍA

Muestra la versión del firmware y el estatus de la batería

### ACERCA DE LAS BATERÍAS

1. No use baterías de 9 voltios – dañaran la unidad
2. Siempre utilice 4 baterías AA (Solamente alcalinas).
3. No utilice baterías de litio.
4. No utilice baterías recargables (ya que su voltaje puede disminuir en condiciones de clima caliente y frío).
5. Cuando las baterías necesiten cambiarse, el LED rojo en el panel frontal estará permanentemente encendido (el LED rojo en el panel frontal siempre parpadea cada 30 segundos cuando la puerta está CERRADA).
6. Cuando cargue las baterías, todas las configuraciones permanecerán guardadas en la memoria, sólo se necesitará actualizar la hora.

### REVISANDO EL NIVEL DE LA BATERÍA

1. Presione MENU para ingresar al menú de programación.
2. Presione UP o DOWN hasta que encuentre: MISC SETTINGS
3. Presione MENU para ingresar al modo misceláneo.
4. Presione UP o DOWN hasta que encuentre: STANDARD, PREMIUM o EXTREME
5. En el estatus de la batería se debe leer OK e indicarle el voltaje.
6. Si el voltaje es menor que 5,1 voltios, se afectará el funcionamiento de la unidad y se necesitará reemplazar las baterías.

### AJUSTANDO EL SENSOR DE LUZ

1. Presione MENU para ingresar al menú de programación.
2. Presione UP o DOWN hasta encontrar: LUX ADJUSTMENT.
3. Presione MENU para ingresar el modo de ajuste LUX.
4. Presione UP o DOWN y navegue por el símbolo > hasta READ
5. Presione MENU.
6. Este tomará una instantánea rápida del nivel de luz actual.

### SENSOR DE LUZ: AJUSTANDO LOS VALORES DE APERTURA/ CIERRE DEL SENSOR

Para ajustar los valores de activación de APERTURA o CIERRE, navegue por el símbolo > hacia OPEN o CLOSE. Presione MENU una vez y luego usando el botón de UP o DOWN, cambie el valor relevante. Cuando se complete, presione MENU para guardar este valor.

**Open: Min = 200    Max = 253    DEFAULT = 210**  
**Close: Min = 0    Max = 199    DEFAULT = 80**

**NB:** Más oscuro es un número más bajo – Más claro es un número más alto.

Nota: Esta característica sólo está disponible en los modelos Premium y Extreme.



### CAMBIANDO LA HORA

1. Presione MENU para ingresar al menú de programación.
2. Presione UP o DOWN hasta que encuentre: SET TIME.
3. Presione MENU para ingresar al modo SET TIME.
4. Presione UP o DOWN para colocar la hora.
5. Presione MENU para guardar.
6. Presione UP o DOWN para colocar los minutos.
7. Presione MENU para guardar.

### CAMBIANDO EL IDIOMA

1. Presione MENU para ingresar al menú de programación.
2. Presione UP o DOWN hasta que encuentre: LANGUAGE.
3. Presione UP o DOWN para encontrar su idioma.
4. Presione MENU para guardar.

### CAMBIANDO LA CALIBRACIÓN DE LA PUERTA

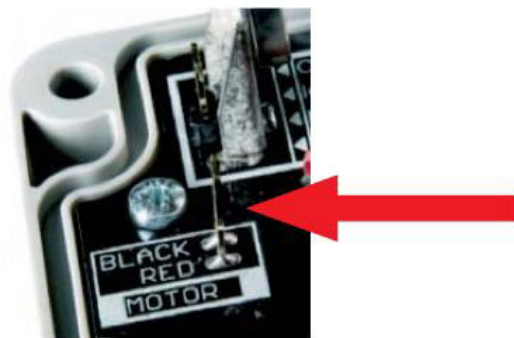
1. Presione MENU para ingresar al menú de programación.
2. Presione UP o DOWN hasta que encuentre: CALIBRATE DOOR.
3. Presione MENU para ingresar al modo de calibración de la puerta.
4. Presione y sostenga UP hasta que la puerta esté completamente abierta.
5. Presione y sostenga DOWN hasta que la puerta esté completamente cerrada.
6. Suelte el botón y la puerta abrirá automáticamente.
7. En la pantalla ahora se leerá: CALIBRATION COMPLETE.

Nota: Para ajustar las posiciones de apertura y cierre, puede repetir este proceso tantas veces como desee.

### IMPORTANTE

**Si no hay movimiento de la puerta cuando se presiona UP o DOWN, revise que el cable del motor haya sido conectado como en la imagen de arriba.**

**Si la puerta se mueve en la dirección opuesta al botón, entonces revise la orientación del cable del motor, como en la imagen de arriba.**



### USANDO LA TOMA DE CORRIENTE

Si desea utilizar la toma de corriente en lugar de baterías entonces siga estas instrucciones.

Nota: Se requiere un cable USB-USB y un cargador USB (no incluido).





1. Retire el panel frontal.
2. Desconecte el conector de la batería del compartimiento de baterías.
3. Conecte el conector de la batería al panel frontal de esta forma
4. Coloque nuevamente el panel frontal



5. Hay un puerto USB en la parte inferior de la caja de control, simplemente conecte el cargador USB en la caja de control.
6. Para deshabilitar el chequeo de batería, navegue dentro del menú MISC SETTINGS y desplace hasta que vea EXTERNAL POWER. Seleccione YES y presione MENU. Ahora verá en la pantalla del menú principal una X pequeña parpadeando en la esquina inferior derecha que significa que una fuente de poder externa ha sido conectada.



**Para más información o ayuda configurando su ChickenGuard, visite nuestro sitio web para ver videos de configuración o preguntas frecuentemente contestadas en nuestro CENTRO DE AYUDA**





**ITALIANO**



## INSTALLAZIONE



### COLLEGARE LA CENTRALINA AL VOSTRO POLLAIO

1. Sistemare la centralina all'interno/esterno del pollaio (SENZA TRAPANO ELETTRICO).
2. Posizionare il filo centralmente rispetto alla parte superiore della porta del pollaio.
3. Fissare il filo alla parte superiore della porta del pollaio (mantenere il filo in tensione onde evitare ingarbugliamenti sul perno).

Nota: lasciare uno spazio di 7,5-10 cm tra la parte inferiore della centralina e la parte superiore della porta del pollaio, quando la porta risulta completamente aperta.

### COLLOCARE LA GUARNIZIONE SUL PANNELLO FRONTALE

1. Estrarre la guarnizione in silicone dal sacchetto con chiusura a zip.
2. Premere la guarnizione in silicone nella sede della centralina sul pannello frontale.
3. Iniziare dall'angolo in basso a sinistra e procedere intorno al pannello frontale.
4. Rimuovere qualsiasi lunghezza in eccesso della guarnizione.

### INSTALLAZIONE DELLE 4 BATTERIE AA

1. Installare le batterie nell'apposita sede. **Non usare batterie da 9V.**
2. Collegare il connettore della pila al supporto batterie.



### COLLEGAMENTO DEL PANNELLO FRONTALE

1. Collegare il conduttore rosso/nero della centralina ai perni all'interno del pannello frontale (con il filo nero in alto).

Nota: se il cavo rosso/nero è collegato nel modo errato, la corsa verso l'alto e il basso funzionerà in senso inverso.

2. Inserire la sede delle batterie nella centralina.
3. Avvitare il pannello frontale alla centralina (NON UTILIZZARE UN TRAPANO ELETTRICO).



### CONFIGURAZIONE INIZIALE

1. Premere due volte il tasto MENU per accendere alle impostazioni (una volta sola se è già acceso) – il display visualizzerà CHICKENGUARD.com e l'ora.
2. Premere nuovamente MENU per entrare nel MENU principale – lo schermo visualizzerà INSTALLAZIONE GUIDATA.
3. Premere nuovamente MENU per avviare l'installazione guidata.

### CONFIGURAZIONE GUIDATA AUTOMATICA

#### SELEZIONE DELLA LINGUA

1. Premere il tasto ▲ o ▼ per impostare la lingua.
2. Premere MENU per salvare.

#### SELEZIONE DEL FORMATO DELL'ORA

Premere il tasto ▲ per selezionare il formato di 12 ore o ▼ per quello di 24 ore.

#### IMPOSTAZIONE DELL'ORA

1. Premere il tasto ▲ o ▼ per impostare l'ora.
2. Premere MENU per salvare.
3. Premere il tasto ▲ o ▼ per impostare i minuti.
4. Premere MENU per salvare.

### CONTINUARE

Selezionare SI con il tasto ▲ per continuare.

### CALIBRAZIONE DELLA PORTA

1. Premere e tenere premuto il tasto ▲ fino alla totale apertura.
2. Quando la porta è totalmente aperta, rilasciare il tasto ▲.
3. Premere MENU per salvare (posizione totalmente aperta).
4. Premere e tenere premuto il tasto ▼ fino a quando la porta è completamente chiusa.
5. Quando la porta è totalmente chiusa, rilasciare il tasto ▼.
6. Premere MENU per salvare (la posizione totalmente chiusa).

(UTILIZZANDO IL KIT CON PORTE AUTOBLOCCANTI CHICKENGUARD, ASSICURARSI CHE IN POSIZIONE CHIUSA, LE ALETTE SIANO COMPLETAMENTE ESTESE DURANTE LA CALIBRAZIONE).



## DA ORA LA PORTA SI APRIRÀ AUTOMATICAMENTE

7. Il display indicherà: CALIBRAZIONE COMPLETATA.

### CONTINUARE

Selezionare SI con il tasto ▲.

### IMPOSTAZIONI DI APERTURA E CHIUSURA

Le opzioni di seguito possono essere impostate in modo indipendente. Ad esempio, è possibile avere un'apertura temporizzata al mattino e utilizzare il sensore crepuscolare per la chiusura serale.

Premere ▲ o ▼ per scegliere l'opzione desiderata:

- MANUALE
- TIMER
- SENSORE
- LUX+

Per informazioni dettagliate, leggere le seguenti indicazioni:

#### MANUALE

Opzione per fermare l'apertura o la chiusura automatica della porta. Si apre o chiude la porta manualmente premendo il tasto ▲ o ▼ - utile se si hanno anatre in quanto animali non d'abitudine. Ad esempio, si può impostare un'apertura temporizzata per il mattino e una manuale per la sera in modo da assicurarsi che le anatre siano all'interno prima di chiudere manualmente la porta.

#### SENSORE

Questa opzione serve per l'**apertura automatica** della porta del pollaio **all'alba**, o la **chiusura automatica** al crepuscolo mediante il **sensore crepuscolare**.

***Nota: il sensore crepuscolare è disponibile solo sui modelli Premium e Extreme.***

#### TIMER

Questa opzione serve per l'**apertura automatica** della porta del pollaio **all'alba**, o la **chiusura automatica** alla sera negli **orari impostati**.

1. Premere ▲ o ▼ per impostare l'ora di apertura/chiusura.
2. Premere MENU per salvare.
3. Premere ▲ o ▼ per impostare i minuti di apertura/chiusura.
4. Premere MENU per salvare.

#### LUX+

Questa impostazione è una combinazione tra il sensore crepuscolare e il timer. Selezionando questa opzione, verrà richiesto di impostare un'ora predefinita. Una volta impostata, ChickenGuard utilizzerà il sensore come metodo principale di chiusura, tuttavia, in mancanza di sufficiente oscurità per la chiusura tramite sensore, al raggiungimento dell'ora di default, la porta si chiuderà in base al tempo predefinito impostato.

# IL VOSTRO CHICKENGUARD È ORA PRONTO PER L'USO

## EXTRA: IMPOSTAZIONI VARIE

### MULTI-TIMER

Questa funzione offre diversi cicli di apertura/chiusura temporizzati per ogni giorno della settimana. Per abilitare questa funzione, selezionarla e, usando i tasti ▲/▼, selezionare il giorno esatto, cioè se oggi è lunedì, selezionare LUN e quindi premere MENU per confermare.

Andando nelle impostazioni di apertura/chiusura, selezionare TIMER e impostare il giorno e l'ora del ciclo. Se per esempio si desidera un orario diverso per il sabato, passare al giorno con i tasti > <, premere MENU e, utilizzando i tasti ▲/▼, impostare il giorno su SAB e premere MENU. L'ora inizierà a lampeggiare. Impostare la nuova ora e premere MENU. Fare lo stesso per i minuti. Se si desidera modificare altri giorni, ripetere la procedura. Al termine, selezionare USCIRE e premere MENU per salvare le impostazioni. Per disabilitare questa funzione, è sufficiente passare al menu MULTI-TIMER e selezionare NO.

### OROLOGIO 12/24H

È possibile modificare il formato dell'ora semplicemente selezionando la preferenza mediante i pulsanti ▲ o ▼.

### RITARDO SENSORE

Questa funzione consente di impostare un ritardo quando si utilizza il sensore crepuscolare. Ad esempio, se la porta si chiude un po' troppo presto con l'uso del sensore, si potrebbe attivare questa funzione e poi, selezionando il SENSORE nella modalità di chiusura, si avrà la possibilità di ritardare la chiusura da 0 a 60 minuti. Premere semplicemente il tasto ▲/▼ per aumentare/diminuire il ritardo a intervalli di 5 minuti. È anche possibile regolare la sensibilità del sensore nel menu di regolazione LUX. Per disabilitare questa funzione, è sufficiente selezionare No nel menu RITARDO DEL SENSORE.

### ALIMENTAZIONE ESTERNA

Quando si utilizza una fonte di alimentazione esterna, selezionare questa opzione per disabilitare il controllo delle batterie, altrimenti con l'alimentazione a 5 volt, si otterrà un avviso di avvertimento delle batterie.

### SBLOCCARE IL SENSORE

Necessario solo se si desidera aggiornare un modello standard per consentire l'utilizzo del sensore crepuscolare. Fornire al fornitore il codice visualizzato per ottenere il PIN di sblocco. Il servizio prevede un addebito.

### FIRMWARE E CONTROLLO DELLE BATTERIE

Visualizzare la versione del firmware e lo stato delle batterie.



## BATTERIE

1. Non usare batterie da 9V – danneggeranno l'unità.
2. Utilizzare sempre 4 batterie AA (solo alcaline).
3. Non utilizzare batterie al litio.
4. Non utilizzare batterie ricaricabili (in quanto la loro tensione può diminuire in condizioni meteorologiche caldo/freddo).
5. Quando le batterie devono essere sostituite, il LED rosso sul pannello anteriore resterà acceso (il LED rosso sul pannello frontale lampeggerà ogni 30 secondi quando la porta sarà CHIUSA).
6. Al momento di sostituire le batterie, tutte le impostazioni verranno mantenute in memoria, solo l'ora richiederà di essere aggiornata.

## CONTROLLO DEL LIVELLO DELLE BATTERIE

1. Premere MENU per accedere al programma menu.
2. Premere ▲ o ▼ fino a trovare: IMPOSTAZIONI VARIE.
3. Premere MENU per accedere a modalità varie.
4. Premere ▲ o ▼ fino a trovare: STANDARD, PREMIUM o EXTREME.
5. Lo stato delle batterie dovrebbe indicare OK e la tensione.
6. Se la tensione è inferiore a 5,1, ciò influenzerà le prestazioni dell'unità e le batterie dovranno essere sostituite.

## REGOLAZIONE DEL SENSORE CREPUSCOLARE

1. Premere MENU per accedere al programma menu.
2. Premere ▲ o ▼ fino a trovare: REGOLAZIONE LUX.
3. Premere MENU per accedere alla regolazione LUX.
4. Premere ▲ o ▼ e navigare con il simbolo > fino a LEGGERE.
5. Premere MENU.
6. Questo riprenderà un'istantanea del livello di luce corrente.

## SENSORE: REGOLARE I VALORI DI APERTURA/CHIUSURA

Per regolare i valori di APERTURA o CHIUSURA del meccanismo, passare al simbolo > per APRIRE o CHIUDERE. Premere MENU una volta e con i tasti ▲ o ▼ modificare il valore corrispondente. Una volta completato, premere MENU per salvare le impostazioni.

**Aperto: Min. = 200    Max = 253    DEFAULT = 210**  
**Chiuso: Min. = 0    Max = 199    DEFAULT = 80**

**NB:** Più il numero basso è scuro - più luminoso è quello alto.

Nota: Funzione disponibile solo sui modelli Premium ed Extreme.

## REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO

1. Premere MENU per accedere al programma menu.
2. Premere ▲ o ▼ fino a trovare: IMPOSTARE L'ORA.
3. Premere MENU per accedere alla modalità IMPOSTA L'ORA.
4. Premere ▲ o ▼ per IMPOSTARE L'ORA.
5. Premere MENU per salvare.
6. Premere ▲ o ▼ per impostare i minuti.
7. Premere MENU per salvare.



### MODIFICA DELLA LINGUA

1. Premere MENU per accedere al programma menu.
2. Premere ▲ o ▼ fino a trovare: LINGUA.
3. Premere ▲ o ▼ per trovare la LINGUA.
4. Premere MENU per salvare.

### MODIFICA DELLA CALIBRAZIONE DELLA PORTA

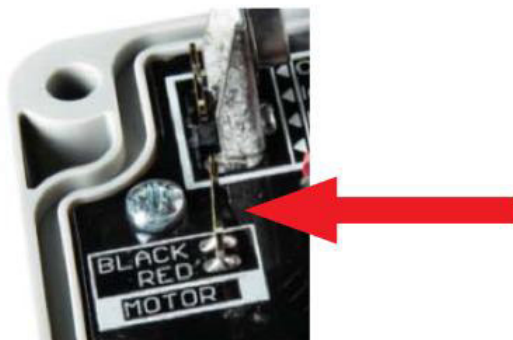
1. Premere MENU per accedere al programma menu.
2. Premere ▲ o ▼ fino a trovare: CALIBRA PORTA.
3. Premere MENU per accedere alla modalità CALIBRA PORTA.
4. Premere e tenere premuto ▲ fino a quando la porta è completamente aperta.
5. Premere e tenere premuto ▼ fino a quando la porta è completamente chiusa.
6. Rilasciare il tasto e la porta si aprirà automaticamente.
7. Il display ora indicherà: CALIBRAZIONE COMPLETATA.

Nota: per regolare le posizioni di apertura e chiusura, è possibile ripetere questa procedura tutte le volte che si desidera.

### IMPORTANTE

**Se la porta non si muove quando si preme il tasto ▲ o ▼, controllare che il connettore del motore sia stato collegato.**

**Se la porta si muove in direzione opposta al verso del tasto, controllare l'orientamento del connettore del motore, come da immagine:**



### UTILIZZO DELLA RETE ELETTRICA

Se si desidera utilizzare l'alimentazione elettrica, piuttosto che le batterie, seguire le seguenti istruzioni.

Nota: richiede un cavo USB-USB e un caricatore USB (non inclusi).



1. Rimuovere il pannello frontale.
2. Scollegare il connettore delle batterie al porta batterie.

3. Collegare il connettore delle batterie al pannello frontale.
4. Rimontare il pannello frontale.



5. Sul lato inferiore della centralina si trova una porta USB. Collegare il caricatore USB alla centralina.
6. Per disabilitare il controllo della pila, navigare nel menu impostazioni varie e scorrere fino a visualizzare alimentazione esterna. Selezionare Sì e premere menu. Sullo schermo del menu principale apparirà una piccola X lampeggiante nell'angolo in basso a destra per indicare che una fonte di alimentazione esterna è stata collegata.



**Per ulteriori informazioni o assistenza per configurare il vostro ChickenGuard, visitate il nostro sito con il video d'installazione o le FAQ al nostro centro assistenza.**



**DANSK**

## INSTALLATION



### MONTER KONTROLBOKSEN TIL DIT HØNSEHUS

1. Monter kontrolboksen på inder- eller ydersiden af dit hønsehus. (BRUG IKKE BOREMASKINE.)
2. Placer kablet centralt på toppen af døren til hønsehuset.
3. Tilslut kablet til toppen af hønsehusets dør (sikr dig at du holder det spændt, for at det ikke optrævles på spindlen).

Bemærk: Lav et mellemrum på 3-4 tommer (7.5 – 10cm) imellem bunden af kontrolboksen, og toppen af hønsehusets dør, når døren er fuldt åbnet.

### PLACER FORSEGLINGEN I FRONTPANELET

1. Fjern silikonepakningen fra posen.
2. Pres silikonepakningen ind i fordybningen i frontpanelet.
3. Start fra det nederste venstre hjørne, og arbejd dig rundt omkring frontpanelet.
4. Fjern overskydende længde.

### INSTALLER DE 4 x AA BATTERIER

1. Installer batterierne i batteriholderen. **Brug ikke 9V batterier.**
2. Tilslut batteristikket til batteriholderen.



### TILSLUT FRONTPANELET

1. Tilslut den røde/sorte ledning i kontrolboksen, til stikbenene på indersiden af frontpanelet (med den sorte ledning på toppen).

Bemærk: Hvis den røde/sorte ledning er forkert monteret, vil OP og NED virke omvendt.



2. Placer batteriholderen i kontrolboksen.
3. Skru frontpanelet på kontrolboksen. (BRUG IKKE BOREMASKINE)



### FØRSTEGANGSOPSÆTNING

1. Tryk på MENU knappen to gange for at tænde (kun én gang hvis den allerede er tændt) – skærmen vil vise “CHICKENGUARD.COM” og klokkeslæt.
2. Tryk på MENU igen for at komme ind i hovedmenuen. Skærmen vil vise “SETUP WIZARD”
3. Tryk på MENU igen for at starte SETUP WIZARD.

### AUTOMATISK INSTALLATION

#### VÆLG SPROG

1. Tryk OP eller NED for at vælge sprog.
2. Tryk på MENU for at gemme.

#### VÆLG TIDSFORMAT

Tryk OP for 12 timers visning, eller NED for 24 timers visning.

#### INDSTIL KLOKKESLET

1. Tryk OP eller NED for at indstille timer.
2. Tryk på MENU for at gemme.
3. Tryk OP eller NED for at indstille minutter.
4. Tryk på MENU for at gemme.

#### FORTSÆT

Vælg JA med OP knappen for at fortsætte.

#### KALIBRERING AF DØR

1. Tryk og hold OP til døren er helt åben.
2. Når døren er helt åben, så slip OP knappen.
3. Tryk på MENU for at gemme (den fuldt åbne position).
4. Tryk og hold “NED” til døren er helt lukket.
5. Når døren er helt lukket, så slip NED knappen.
6. Tryk MENU for at gemme (den fuldt lukkede position).

(HVIS DU BRUGER CHICKENGUARD SELV-LUKKENDE DØRKIT, SÅ SIKR AT VINGER ER FULDT UDFOLDEDE I DEN LUKKEDE POSITION UNDER KALIBRERING)

#### DØREN VIL NU ÅBNE HELT AUTOMATISK

7. Displayet vil vise: CALIBRATION COMPLETE

## FORTSÆT

Vælg JA med OP knappen

## INDSTILLINGER FOR ÅBNING OG LUKNING

Indstillingerne nedenfor kan indstilles individuelt. For eksempel kan du have en timet åbning om morgenen, og derefter bruge lyssensoren for at lukke om natten.

Tryk OP eller NED for at vælge din foretrukne indstilling:

- MANUEL
- TIMER
- SENSOR
- LUX+

For detaljeret information, så se beskrivelsen nedenfor:

### MANUEL

Denne indstilling er for at stoppe den automatiske åbning eller lukning af døren. Du skal manuelt åbne eller lukke døren ved at klikke på enten OP eller NED knapperne – brugbart hvis du har ænder, da de ikke er vanedyr. For eksempel kan du lave en timet åbning om morgenen, og MANUEL til om aftenen, så du sikrer dig at de er sikkert inde i huset før døren manuelt lukkes.

### SENSOR

Denne indstilling er til **automatisk åbning** af hønsehusets dør **ved daggry**, eller automatisk lukning om aftenen ved skumring, ved brug af **lyssensoren**.

**Bemærk: Lyssensor er kun tilgængelig på Premium og Extreme modellerne.**

### TIMER

Denne indstilling er til **automatisk åbning** af døren om morgenen, eller **automatisk lukning** om aftenen, ved dine valgte tider.

1. Tryk OP eller NED for at indstille åbn/luk timer.
2. Tryk MENU for at gemme.
3. Tryk OP eller NED for at vælge åbn/luk minutter
4. Tryk MENU for at gemme.

### LUX+

Denne indstilling bruger en kombination af bade Lyssensor og Timer. Ved brug af denne indstilling, vil du blive bedt om at vælge et standardtidspunkt. Når denne er indstillet, vil ChickenGuard bruge Lyssensoren som den primære måde at lukke, men, hvis det ikke er mørkt nok til at lukke ved brug af lyssensoren når standardtidspunktet er nået, vil døren lukke baseret på det tidspunkt du har valgt.

## DIN CHICKENGUARD ER NU KLAR TIL BRUG

## EXTRA: YDERLIGERE INDSTILLINGER

### MULTI-TIMER

Denne mulighed gør det muligt at vælge ÅBN/LUKKE cyklusser for hver dag i ugen. For at tilkoble denne mulighed, så vælg den ved brug af OP/NED knapperne, og vælg den korrekte dag. Hvis det er mandag i dag, så vælg MON og tryk på MENU for at bekræfte.

Nu skal du indstille dagen og tidspunktet på cyklussen. Gå ind i ÅBN/LUK indstillingerne, og vælg TIMER. Her skal du indstille tidspunktet på cyklussen. Hvis du eksempelvis vil have en anden tid for lørdag, så brug >> << symbolerne til den korrekte dag, vælg MENU og ændr dagen til SAT ved brug af OP/NED knapperne. Timerne vil begynde at blinke. Juster den til den nye tid, og tryk på MENU. Gør det same for minutter. Hvis du vil ændre de andre dage, så gentag. Når du er færdig, så naviger ud til EXIT, og tryk MENU for at gemme. For at deaktivere denne indstilling, så naviger til MULTI-TIMER menuen og vælg NEJ

### UR 12/24T

Du kan ændre formatet her ved blot at vælge din præference ved brug af OP eller NED knapperne.

### SENSOR FORSINKELSE

Denne indstilling gør det muligt at sætte en forsinkelse når du bruger Lys Sensor. Eksempelvis kan det være at døren lukkede lidt for hurtigt med lyssensoren, og her kan du benytte denne funktion. Når du har valgt SENSOR under LUK indstillingerne, har du nu mulighed for at forsinke lukningen med alt imellem 0 til 60 minutter. Tryk herefter blot på OP/NED knapperne for at øge/mindske forsinkelsen i 5 minutters intervaller. Det er også muligt at justere lyssensorens følsomhed i LUX justeringsmenuen. For at deaktivere denne funktion, så vælg blot NEJ i SENSOR FORSINKELSE menuen.

### EKSTERN STRØM

Når du bruger en ekstern strømkilde, så brug denne indstilling for at deaktivere batterikontrol, ellers vil du få en Batteriadvarel ved brug af 5 volt strømforsyning.

### OPLÅS SENSOR

Bruges kun hvis du vil opgradere en standardmodel til at kunne bruge lyssensoren. Bare giv koden til din forhandler, og de vil give dig din oplåsnings PIN. Der er et opgraderingsgebyr for denne service.

### FIRMWARE OG BATTERITJEK

Viser firmwareversionen og status på batteriet.

### OMKRING BATTERIERNE

1. Brug ikke 9V batterier – de vil ødelægge enheden.
2. Brug altid 4 x AA batterier (Kun Alkalisk).
3. Brug ikke litium batterier.



4. Brug ikke genopladelige batterier (da deres styrke kan falde i varmt/koldt vejr).
5. Når batterierne skal skiftes, vil den røde LED på frontpanelet være tændt konstant. (den røde LED på frontpanelet blinker altid hvert 30. Sekund når døren er LUKKET)
6. Når du skifter batterier, vil alle dine indstillinger blive gemt i hukommelsen, og kun tiden skal indstilles igen.

### KONTROLLER BATTERINIVEAU

1. Tryk MENU for at gå ind i program menuen
2. Tryk OP eller NED til du finder: MISC SETTINGS
3. Tryk MENU for at gå ind i øvrige indstillinger.
4. Tryk OP eller NED indtil du finder STANDARD, PREMIUM eller EXTREME
5. Batteristatus skal vise OK og vise spændingen.
6. Hvis spænding er under 5.1, vil det påvirke enhedens ydeevne, og batterier skal skiftes.

### JUSTERING AF LYSSENSOR

1. Tryk MENU for at komme ind i program menu.
2. Tryk OP eller NED indtil du finder: LUX JUSTERING.
3. Tryk MENU for at komme ind i LUX justeringsfunktionen.
4. Tryk OP eller NED og naviger > symbolet til READ
5. Tryk MENU.
6. Dette vil tage et hurtigt billede af det nuværende lys niveau

### LYSSENSOR: JUSTERING AF ÅBEN/LUKKE VÆRDIER

For at justere ÅBEN eller LUK værdierne, så naviger > symbolet til enten ÅBEN eller LUK. Tryk på MENU og brug derefter OP eller NED knappen, skift den relevante værdi. Når du er færdig, så tryk MENU for at gemme denne værdi

<b>Åben: Min = 200</b>	<b>Max = 253</b>	<b>STANDARD = 210</b>
<b>Luk: Min = 0</b>	<b>Max = 199</b>	<b>STANDARD = 80</b>

**Bemærk:** Mørkere er et lavere tal – lysere er et højere tal  
 Bemærk: Denne funktion er kun tilgængelig på Premium og Extreme modellerne.

### SKIFT KLOKKESLET

1. Tryk MENU for at komme ind i program menu.
2. Tryk OP eller NED til du finder: JUSTER KLOKKESLET.
3. Tryk MENU for at komme ind i JUSTER TID mode.
4. Tryk OP eller NED for at vælge timer.
5. Tryk MENU for at gemme.
6. Tryk OP eller NED for at vælge minutter.
7. Tryk MENU for at gemme.

### SKIFT AF SPROG

1. Tryk MENU for at komme ind i program menu.
2. Tryk OP eller NED til du finder SPROG.

3. Tryk OP eller NED for at finde dit sprog.
4. Tryk MENU for at gemme.

### SKIFT DØR KALIBRERING

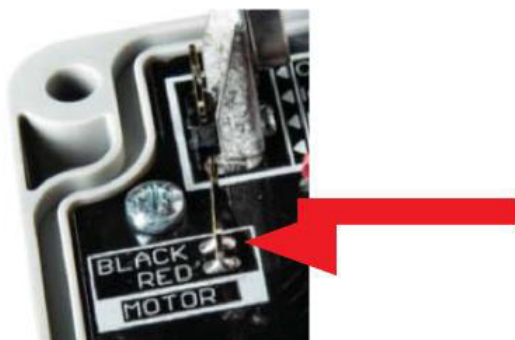
1. Tryk MENU for at komme ind i program menu.
2. Tryk OP eller NED til du finder: KALIBRER DØR.
3. Tryk MENU for at komme ind i dør kalibrerings mode.
4. Tryk og hold OP til døren er helt åben
5. Tryk og hold NED til døren er helt lukket
6. Slip knappen og døren vil automatisk åbne.
7. Displayet vil nu vise: KALIBRERING FULDFØRT

Bemærk: For at justere åben og lukke positioner, kan du gentage denne proces så mange gange det er nødvendigt.

### VIGTIGT

**Hvis døren ikke bevæger sig ved at trykke på OP eller NED, så tjek at motorkablet er blevet tilsluttet.**

**Hvis dørene bevæger sig i den modsatte retning i forhold til knappen, så tjek placering og orientering af motorkablet som på billede ovenfor.**



### BRUG AF STRØMKABEL

Hvis du vil bruge strømkabel i stedet for batterier, så følg disse instruktioner.

Bemærk: Kræver et USB-USB-kabel og en USB lader (ikke inkluderet).



1. Fjern frontpanelet.
2. Afbryd batteristikket fra batteriholderen.
3. Tilslut batteristikket til frontpanelet således:
4. Monter frontpanelet.



5. Der er en USB-port på underside af kontrolboksen. Tilslut USB laderen til kontrolboksen.
6. For at frakoble batteritjek, så naviger til MISC SETTINGS menuen, og rul igennem til du finder EKSTERN STRØMKILDE. Vælg JA og tryk på MENU. Du vil nu se et lille blinkende X i nederste højre hjørne af skærmen, der viser at en ekstern strømkilde er tilsluttet.



**For mere information eller hjælp til opsætning af din ChickenGuard, så besøg vores hjemmeside for OPSÆTNINGS videoer eller FAQ's i vores SUPPORTCENTER.**







..... **SVENSKA** .....



## INSTALLATION



### FÄST KONTROLLBOXEN PÅ DITT HÖNSHUS

1. Fäst kontrollboxen på insidan/utsidan av ditt höns hus. (Använd inte en bormaskin)
2. Placera sladden centralt på toppen av höns husets dörr.
3. Sätt fast sladden på toppen av höns huset. (se till att du håller sladden sträckt för att förhindra att den lossnar Från spolen).

Obs! Lämna mellanrum (7.5-10 cm) mellan kontrollpanelens undersida och den övre delen av höns husets dörr när den är helt öppen.

### PLACERA TÄTNINGEN I FRONTPANELEN

1. Ta bort silikontätningen ur påsen.
2. Tryck silikontätningen in i fördjupningen runt kanterna på insidan av frontpanelen.
3. Börja i nedre vänstra hörnet och arbeta dig runt frontpanelen.
4. Klipp bort eventuell överbliven sladd.

### INSTALLERA 4 x AA-BATTERIERNA

1. Sätt i batterierna i batterihållaren. **Använd inte 9V batterier.**
2. Fäst batterianslutaren på batterihållaren.

### ANSLUTA FRONTPANELEN



1. Anslut den röd/svarta kabeln i kontrollboxen till vänstra insidan av frontpanelen vid symbolerna "black" och "red".

Obs! Om den röd/svarta kabeln är ansluten på fel sätt fungerar UPP och NER i omvänd ordning.

2. Placera batterihållaren i kontrollboxen.
3. Skruva fast frontpanelen på kontrollboxen (ANVÄND INTE EN BORRMASKIN)



## FÖRSTA INSTALLATIONEN

1. Tryck på MENY-knappen två gånger för att slå på (bara en gång om den redan är på) - skärmen visar CHICKENGUARD.COM och tiden.
2. Tryck på MENY igen för att öppna HUVUDMENYN - skärmen visar INSTALLATIONSGUIDEN (SETUP WIZARD).
3. Tryck på MENY igen för att starta INSTALLATIONSGUIDEN.

## AUTOMATISK INSTALLATIONSGUIDE

### VÄLJ SPRÅK

1. Tryck UPP eller NER för att välja språk.
2. Tryck på MENY för att spara.

### VÄLJ TIDSFORMAT

Tryck UPP för 12-timmars klocka eller NER för 24-timmars klocka

### STÄLL KLOCKAN

1. Tryck på UPP eller NER för att ställa in tiden.
2. Tryck på MENY för att spara.
3. Tryck på UPP eller NER för att ställa in minuter.
4. Tryck på MENY för att spara.

### FORTSÄTTA

Välj JA med UPP-knappen för att fortsätta.

### DÖRRKALIBRERING

1. Tryck och håll UPP tills luckan är helt öppen.
2. När luckan är helt öppen, släpp UPP-knappen.
3. Tryck på MENY för att spara (det helt öppna läget).
4. Tryck och håll NERE tills luckan är helt stängd.
5. När luckan är helt stängd, släpp NERE-knappen.
6. Tryck på MENY för att spara (det helt stängda läget).

(OM DU ANVÄNDER CHICKENGUARDS SJÄLVLÅSANDE DÖRRKIT – FÖRSÄKRA DIG OM ATT VINGARNA ÄR HELT UTSTRÄCKTA I STÄNGD POSITION VID KALIBRERING)

### DÖRREN ÖPPNAS NU FULLT AUTOMATISKT

7. Displayen kommer att visa: KALIBRERING SLUTFÖRD.

### FORTSÄTTA

Välj JA med UPP-knappen.

### ÖPPNING & STÄNGNING INSTÄLLNINGAR

Alternativen nedan kan ställas in oberoende. Till exempel kan du ha en tidsinställd öppning på morgonen och sedan använda ljussensorn för att stänga på natten.

Tryck på UPP eller NER för att välja ditt önskade alternativ:

- MANUELL
- TIMER
- SENSOR
- LUX+

För detaljerad information, se beskrivningarna nedan:

### MANUELL

Det här alternativet är för att stoppa automatisk öppning eller stängning av hönshusluckan. Du måste öppna eller stänga luckan manuellt genom att trycka på antingen UPP- eller NER-knapparna - användbart om du har ankor eftersom de inte är vanedjur. Till exempel kan du ha en tidinställd öppning på morgonen och en MANUELL för kvällen så att du kan se till att de är inne innan du stänger luckan manuellt.

### SENSOR

Detta alternativ är för **automatisk öppning** av luckan **vid gryningen**, eller den **automatiska stängningen** på kvällen **i skymningen**, genom att använda **Ljussensorn**.

**Obs! Ljussensorn är endast tillgänglig på Premium- och Extreme-modeller.**

### TIMER

Detta alternativ är för **automatisk öppning** av luckan på morgonen, eller **automatisk stängning** på kvällen, på en/flera **bestämda tid/er**.

1. Tryck UPP eller NER för att ställa in öppna/stänga (timme).
2. Tryck på MENY för att spara.
3. Tryck på UPP eller NER för att ställa in öppna/stänga (minuter).
4. Tryck på MENY för att spara.

### LUX+

Denna inställning använder en kombination av både ljussensorn och timern. När du väljer det här alternativet kommer du att bli ombedd att ställa in en förvald tid. När detta är inställt kommer ChickenGuard att använda ljussensorn som sin primära metod för att stänga, men, om det inte är tillräckligt mörkt för att stänga med ljussensorn när standardtiden är uppnådd stängs luckan utifrån standardtiden du satte.

## DIN CHICKENGUARD ÄR NU KLAR ATT ANVÄNDA

### EXTRA: MISC-INSTÄLLNINGAR

#### MULTITIMER

Den här funktionen möjliggör olika tidsinställda ÖPPNA/STÄNG-cykler för varje dag i veckan. För att aktivera den här funktionen markerar du den och väljer sedan den rätta dagen med UPP/NER-knapparna, dvs om det är måndag idag, välj MÅN och tryck sedan på MENY för att bekräfta.

Nu när du går in i ÖPPNA/STÄNG inställningarna och väljer TIMER måste du ställa in cykelns dag och tid. Om du till exempel vill ha en annan tid till lördag, navigera >> << till symbolen, tryck på MENY och använd sedan UPP/NER knappen, ändra dagen till LÖR och tryck



sedan på MENY. Nu börjar timmen blinka. Justera den till den nya tiden och tryck på MENY. Gör detsamma för minuter. Om du vill ändra andra dagar, bara upprepa. När du är klar, gå till GÅ UT och tryck på MENY för att spara allt. För att inaktivera den här funktionen, navigera helt enkelt till MULTI-TIMER-menyn och välj NEJ.

### **KLOCKA 12/24 TIMMAR**

Du kan ändra tidsformatet här genom att helt enkelt välja din inställning med UPP eller NER knapparna.

### **SENSOR DELAY**

Med den här funktionen kan du ställa in en fördröjning när du använder ljussensorn. Om till exempel luckan stängde lite för tidigt när du använder ljussensorn, kan du aktivera den här funktionen och när du väljer SENSOR i STÄNG inställningar, har du nu möjlighet att fördröja stängningen med allt från 0 till 60 minuter. Tryck helt enkelt på UPP/NER-knappen för att öka/minska fördröjningen med 5 minuters intervall. Det är också möjligt att justera ljuskänslighetens känslighet i LUX-inställningsmenyn. För att inaktivera den här funktionen, välj bara NEJ i menyn SENSOR DRÖJSMÅL.

### **EXTERN STRÖM**

När du använder en extern strömkälla, välj det här alternativet för att inaktivera batterikontrollen, annars kommer du att få en indikation för batterivarning när du använder 5 volt nätaggregat.

### **LÅSA UPP SENSOR**

Behövs endast om du vill uppgradera en standardmodell för att möjliggöra användning av ljussensorn. Låt din leverantör få veta kodnumret som visas och de kommer att ge dig upplåsnings-PIN-koden. Det finns en uppgraderingsavgift för denna tjänst.

### **MJUKVARA OCH BATTERIKONTROLL**

Visar mjukvaruversionen och batteristatusen.

### **OM BATTERIERNÄ**

1. Använd inte 9V batterier - de kommer att förstöra enheten
2. Använd alltid 4 x AA-batterier (endast alkaliska).
3. Använd inte litiumbatterier.
4. Använd inte uppladdningsbara batterier (eftersom spänningen kan falla under varmt och kallt väder).
5. När batterierna behöver bytas lyser den röda lysdioden på frontpanelen permanent (den röda lysdioden på frontpanelen blinkar alltid var 30: e sekund när luckan är STÄNGD).
6. När du byter batterier, sparas alla dina inställningar i minnet, bara tiden måste uppdateras.

### **KONTROLLERA ÅTERSTÅEWDE BATTERITIO**

1. Tryck på MENY för att öppna programmenyn.
2. Tryck UPP eller NER tills du hittar: DIV-INSTÄLLNINGAR
3. Tryck på MENY för att gå in i diverse läget.
4. Tryck UPP eller NER tills du hittar: STANDARD, PREMIUM eller EXTREME

5. Batteristatusen skall läsa OK och visa spänningen.
6. Om spänningen är mindre än 5.1, kommer den att påverka enhetens prestanda och batterierna behöver bytas ut.

### JUSTERING AV LJUS SENSOR

1. Tryck på MENY för att öppna programmenyn.
2. Tryck UPP eller NER tills du hittar: LUX JUSTERING.
3. Tryck på MENY för att gå in i LUX-justeringsläget.
4. Tryck UPP eller NER och navigera symbolen > till LÄSA
5. Tryck på MENY.
6. Detta kommer att ta en snabb ögonblicksbild av den aktuella ljusnivån.

### LJUS SENSOR: JUSTERA ÖPPNA/ STÄNG SENSORVÄRDEN

För att justera ÖPPNA eller STÄNG triggervärden, navigera symbolen > till antingen ÖPPNA eller STÄNG. Tryck på MENY en gång och använd sedan UPP eller NER-knappen, ändra det relevanta värdet. När du är klar trycker du på MENY för att spara det här värdet.

**Öppet: Min = 200    Max = 253    DEFAULT = 210**  
**Stäng: Min = 0    Max = 199    DEFAULT = 80**

**OBS:** Mörkare är ett lägre nummer- Brighter är ett högre nummer  
Obs! Den här funktionen är endast tillgänglig på Premium och Extreme-modellerna.

### ÄNDRA TIDEN

1. Tryck på MENY för att öppna programmenyn.
2. Tryck UPP eller NER tills du hittar: STÄLL KLOCKAN.
3. Tryck på MENY för att gå in i STÄLL KLOCKAN läget.
4. Tryck på UPP eller NER för att ställa in timmen.
5. Tryck på MENY för att spara.
6. Tryck på UPP eller NER för att ställa in minuter.
7. Tryck på MENY för att spara.

### BYTA SPRÅK

1. Tryck på MENY för att öppna programmenyn.
2. Tryck UPP eller NER tills du hittar: SPRÅK.
3. Tryck på UPP eller NER för att hitta ditt språk.
4. Tryck på MENY för att spara.

### ÄNDRING AV DÖRRKALIBRERING

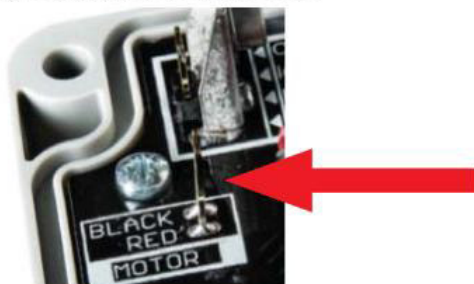
1. Tryck på MENY för att öppna programmenyn.
  2. Tryck UPP eller NER tills du hittar: KALIBRERA DÖRREN.
  3. Tryck på MENY för att öppna kalibreringsdörrläge.
  4. Tryck och håll UPP tills luckan är helt öppen.
  5. Tryck och håll NERE tills luckan är helt stängd.
  6. Släpp knappen och luckan öppnas automatiskt.
  7. Displayen kommer nu att läsa: KALIBRERING SLUTFÖRD.
- Notera: För att justera öppna- och stäng-positioner kan du upprepa denna process så många gånger du vill.



**VIKTIGT**

**Om luckan inte rör sig när du trycker på UPP eller NER, kontrollera att motorkabeln är ansluten.**

**Om luckan rör sig i motsatt riktning till knappen, kontrollera motorns orientering enligt bilden nedan.**

**ANVÄNDNING AV ELEKTRISK HUVUDSTRÖM**

Om du vill använda vägguttag hellre än batterier följer du dessa instruktioner.

Obs! Kräver USB-USB-kabel och USB-laddare (ingår ej).



1. Ta bort frontpanelen.
2. Koppla bort batterikontakten från batterihållaren.
3. Anslut batterikontakten till frontpanelen så här:
4. Sätt tillbaka frontpanelen.



5. Det finns en USB-port på undersidan av kontrollboxen. Anslut USB-laddaren till kontrollboxen.
6. För att inaktivera batterikontrollen, navigera in i DIV INSTÄLLNINGAR-menyn och bläddra tills du ser EXTERN STRÖM. Välj YES och tryck på MENY. Du kommer nu att se ett litet blinkande X i nedre högra hörnet på huvudmenyskärmen för att indikera att en extern strömkälla har anslutits.



[www.chickenguard.com](http://www.chickenguard.com)

**För mer information eller hjälp med att ställa in din ChickenGuard, besök vår hemsida för SETUP-videor eller vanliga frågor i vårt HJÄLPCENTER.**





For more information please contact our help centre:

[support@chickenguard.com](mailto:support@chickenguard.com)

UK: +44 (0)1223 855 636

USA: 855-383-0430

World's First  
**SELF-LOCKING  
DOOR KIT**

The ideal accompaniment  
to your ChickenGuard



**ChickenGuard®**

Unit 2, Station Yard, Station Road, Fulbourn, Cambridge CB21 5ET, UK.

[www.chickenguard.com](http://www.chickenguard.com)